

儿子的名分(四)

(60-0522E)

¹ 我们宝贵的朋友们，很高兴今晚又回到教会来。有一点热，所以我们会尽量快一点，直接进入信息。

首先，我们要通知几件事，还有一个特别的祷告请求。我在后面拿到了你们递过来的信，有一位姐妹觉得她长了脑瘤。另有一位是在路易斯维尔；一位传道人的兄弟，他父亲得了心脏病；今天的世界有许许多多的人生病。许多人打电话来，我们肯定会全心地为他们祷告，求神帮助我们。

通常我的事工大约有百分九十五是做这事，为病人祷告，你看，但我有这么一点点看法……我现在仍然为病人祷告，记住这点。这项事奉继续会是我事工的一部分。但，哦，若是我们能使教会各就各位，并且有秩序，那么我们就能去做工，你看。必须要有安排，看，要团结起来。

刚才，另一件事触动了我的心。就是一位退伍老兵，他一只手几乎被打掉了，腿也几乎被打掉了。他现在没有在这里听我说话。但他却是一位真正的绅士，名叫罗伊·罗伯逊，是我们这个教会的一位理事，一位很好的基督徒绅士。他站在那里，说：“伯南汉弟兄，不要忘了总统。”当他在电视机上看到总统时，他说，“当总统走下飞机时，眼泪顺着他的脸颊流下来，嘴巴歪到了一边，这让我感到非常难过。”你知道，在那场战争中，他和罗伊他们是一起同甘共苦过的。

不管政治上你跟他多么不同，他仍然是我们的总统。是的，先生。而我，既不是民主党，也不是共和党。我是名基督徒。但我告诉你，我确实对德怀特·艾森豪威尔总统怀着极大的钦佩。先生，在我看来，他确实是个伟大的人物。如果他再次竞选，我也投票的话，我会再投他的票。没错。就算他一百岁了，我也不在乎，我仍然会投他的票，因为我喜欢他。让我们今晚在祷告中纪念他。

J. T.，我确实很欣赏你们大家，你和威拉德弟兄这个星期的那场美好的聚会。如果我从外面走了进来，你们都会说：“好的，伯南汉弟兄，你知道……”但只是站在外面听你们讲更好，你说呢？[VGR 原注：伯南汉弟兄笑了]好的。非常好。

我得到一些教会的邀请，如果你们想要的话，如果你们现在准备好了去牧养教会的话，如果你们受了训练的话。这些条件，我相信你们已经具备了，并且都稳定下来了。我在俄勒岗州有一个教会，在华盛顿州、加利福尼亚州、亚利桑那州等不同地方都有。如果你想牧养一个教会或什么的，瞧，这里就是开始的好地方，就在这里。到处都有灵魂在呼求，甚至在印第安保留区，不管你想去哪里都有。只要让我们知道，因为我相信你们年轻人现在已经扎稳根了。没错。我真喜欢看到他们那样做。

这条街上去不远是鲁德尔弟兄的教会。过几天我会去他那里举办聚会。鲁德尔弟兄打算举办一场复兴会。我记得，过去我常把那小伙子到处推来推去，试图叫他出来做传道的工作。他太腼腆了。他说：“我就是不会说话。”你们应该听听他讲道。阿们。瞧？如果你让圣灵掌握着你，你就知道你能做什么了。是那樣的。

格里罕·斯奈林弟兄在尤蒂卡，朱尼尔·杰克逊弟兄在那边。我们把他们当作是与我们一道的姐妹教会。我们都是在一起的。我们在教义上没有不同，我们的盼望和目标，我们的教义，都是一致的。我们站在一起，凡事都在一起。我们就是一个教会。我们非常愿意把他们散播到各处；我们在非洲有一些，在印度有一些，在全国到处都有。那就是我们想要他们所在之处，把信息传播出去。

我看到这些年轻人出来了，像这里的 J. T. 帕内尔弟兄，和威拉德弟兄他们，我年纪越来越大，他们这些年轻人出来了。如果还有明天，他们就将是明天的传道人。我不想这个信息永远消失。是不可能的。它必须存留下去。我想我们没有太久的时间来传讲它了。

那个他们说快要死的小婴孩，姐妹，我看见你今天整天抱着他在教堂里。非常好。我们为此感谢主，主是仁慈、满有怜悯的。只要继续相信在这里所告诉你的话，看，他会好的。

你们喜爱教导吗？你们喜欢教导吗？[VGR 原注：会众说“阿们”]哦，我真的认为它对我们有益处。它让我们在为病人祷告、各种异象和神的医治中能稍微休息一下。当然，今晚聚会结束后，我们今晚还要为病人祷告。我们总是想这样去做，随时为任何人施洗。

有多少人还记得我过去检修电线的日子？瞧，我沿着这些电线走过很多遍，每天必须越野走三十英里。我有二百八十英里长的线路要检修。我沿着线路走下去，手里拿着衬衫，哦，非常累，穿过那些丛林，绿色的蒺藜刺在裤子上。遇到一位老农民，便坐在树底下，跟他谈奉主耶稣的名受洗的事。他会说：“瞧，我一直都想要受洗。”

我说：“小溪离这里不远。”他会说……

我曾带过很多人下到那里去，奉耶稣的名为他们施洗。我沿着线路一直下去，努力往前赶。没错。许多次穿着我的旧工作服，从电线杆一下来，就给人施洗。我两腿夹住电线杆，坐在上面工作；我也是电线修理工，与另一个人一起，跟他谈主的事。他会说：“好，比尔，总有一天我会到你的教会去受洗。”

² 我会说：“你为什么还要等到那个时候呢？我们就在河边，那里有很多水。”当场就抓住他们。没错。那正是时候。腓利说……

³ 那太监对腓利说：“这里有水，我们受洗有什么妨碍呢？”[译校者注：徒8:36] 没错。没有妨碍。如果你准备好了，那就是时候了。不要让魔鬼有机会插进什么东西来。今天能做的事，不要拖到明天去做。你可能没有明天了。我记得有一次我就那么做了，学到了，给了我一个教训。有一天我把一件该做的事推迟没做，但第二天就太迟了。

⁴ 看，真的，我不想把你们留这么长时间。但我太投入了，不知道为什么，我只是感到好极了，几乎都不能自己。我感到好极了。

⁵ 在我们来亲近神的道之前，让我们低头一会儿。

⁶ 我们的天父，你是这位永生的神，永远活着。刚刚下山的太阳，这同一个太阳，但以理曾看见它下山，耶利米曾看见它下山，亚当曾看见它下山，耶稣曾看见它下山。他们生活和行走的是同一个世界，而你仍然是同一位神。

⁷ 今晚有许多代祷请求。有位男士脑子里有肿瘤，有个姐妹也担心患同样的病。主啊，你是医治这病的唯一希望。那个肿瘤已经转成恶性，没有什么能阻止它。它已经超出了医生力所能及的范围。但今晚我们带着我们的小弹弓出去，追那只羔羊，把他带回到父的羊圈里。我们奉主耶稣的名，引导我们的祷告去追杀那狮子，那肿瘤，恶性肿瘤，把他们安全地带回到羊圈。

⁸ 神啊，我们今晚纪念我们可爱的总统，德怀特·艾森豪威尔。主啊，他领导着这片土地，他一直尽力保守我们脱离战争。他承诺他要尽一切办法来结束朝鲜战争。他答应那些母亲要把那些孩子们

带回来。但他说：“要我来成就这事，我做不到。我可以付出一切努力，但唯有神能成就这事。”主啊，你与他同在，结果现在这一切都解决了。为什么一开始他们没有看到这点呢？神啊，我祈求你帮助他。主，祝福那勇敢的灵魂。我们祈求你将为我们的挑选下一任领袖。主啊，愿你所预定的旨意成就。

⁹ 除了我们国家的事务以外，今晚我们最感兴趣的是那位伟大而荣耀的主耶稣，你的儿子，他要来建立一个没有穷尽的国度。那时人们要把武器堆放起来，吹响熄灯号，再也没有战争了。他们要栽种葡萄园，吃其中的果子 [译校者注：赛 65:21]。他们要建造房屋，住在其中。以后永远不再有麻烦了。

¹⁰ 现在我们亲近这道，请祝福我们。父啊，你知道我为什么要从这节经文来传讲这道。是因为我感到你要我这样做，这是你神圣的旨意，也是在你的命令之中，它是这个时代的命令，要让人们找到自己的位置，各就各位，为争战的时刻作好准备。正如我们弟兄不久前在祷告中对你说的，“哦，主啊，你已经训练我们很久了。”现在，父啊，请赐给我们岗位。把我们放在前线，去做我们应该做的事，这样我们就能为父的事去忙碌。因为我们是奉你儿子耶稣的名求。阿们！

¹¹ 我度过了一个相当美妙的下午，跟路易斯维尔一位著名医生的护士谈话。他们听说了有关主的一些荣耀的事。她父亲是个医生。她过来整个下午几乎都坐在我的办公室里，只是进来走访一下。她是个很好的人；但有一点强硬，你知道，一开始她是个坚定的，真实的长老会信徒，但离开时眼泪顺着她的脸颊往下流。哦，神将他的儿女放在各个地方，在医生的办公室，在护士们当中。我不相信在诺顿医院里还有一位护士是我没有向她见证过关于领受圣灵的事，并问她是否奉耶稣的名受了洗的。我在任何地方所接触过的任何医生，没有一位……看到没有？

¹² 把福音告诉他们。弟兄，我们没有很多时间了。不管在这里看起来是多么艰难，只要等你断气到了那边，再瞧瞧，那时你就会巴不得你早这样做了。是的，先生。不要等到那个时刻，让我们现在就做。现在就是这个时刻。哦，他们可能不同意，对此发怒、争吵，但他们并不是有意的。他们真的不是有意的。他们没问题。他们来跟你争吵，只要记住，他们真的不是有意的。他们不是有意的。他们也许只是被人教导过某些东西，他们只是抓住那些东西不放，因此你能明白他们的观点。不要跟他们争吵，不要跟任何人争吵，但只要爱他们，带他

们进入神的话里。然后为他们祷告。

¹³ 看，我想我们讲到了第9节，我不太肯定。离第3章还有一大截，是吗，弟兄们？哦，对我来说，这是磐石中的蜜！我们现在要讲的，记住，让我们能再明白一点背景。现在，内维尔弟兄，如果我没留意到时间过去了，你就拉我一下，让我能有时间为病人祷告。我们要尽量讲到每一小点。今晚我要做一次圣坛呼召。结束这次的主题，我也许能够将剩下的经节读完。

¹⁴ 但这个目的，是，明白你在基督里的位置，明白这不是你偶然碰到的什么事，或者是你靠自己在那里赚得的什么东西，而是神他自己为你所做的事。不是你非常好，有天晚上去了教会，某个可怜的弟兄带你上到了圣坛。不是那样的。是神，在创世以前，预定了你得永生。当那天你到达那里时，难怪那二十四位长老脱下他们的冠冕，每个人都摘下自己的冠冕，每个人都脸伏于地，没有一件事是他们能自夸的，不是传道人，不是长老，谁也不是。所有的颂赞都归于羔羊！神将在那一天使一切都在他里面同归于一。哦，但愿我们能知道并认出他们钉上十字架的是谁。现在，关于……

¹⁵ 我们从第8节读起，来讲一点背景。

这恩典是神用诸般智慧聪明，充充足足赏给我们的；

……叫我们知道他旨意的奥秘。[译校者注：弗1:8-9]

¹⁶ “他旨意的奥秘。”还记得我们是怎么在这点上花时间的吗？多少人今早在这里，让我们看看。我们是怎样在这点上花功夫的，“他旨意的奥秘。”看，这不是一件小事，而是一个奥秘。神的旨意是一个奥秘。每个人都必须找出神给他或她的旨意，即神的奥秘。

¹⁷ 我们怎么找出来呢？对保罗，这奥秘向他显明了。他说他没有与任何人，任何属血气的人商量。他没有去学校、没有去神学院。他跟那些没有关系。但是他……而是耶稣基督向他启示的，在他去大马士革的路上，耶稣在一道像火炬般的光中遇见他，并呼召了他。他去到阿拉伯，在那里住了三年[译校者注：加1:16-18]。哦，你能想象得到那是怎样的一段时间吗，埃根弟兄？保罗在阿拉伯那里三年之久，自己在什么地方租了间小屋，把所有旧皮卷放在地板上，在那里走来走去。那时他们还没有新约，保罗写了新约大部分的内容。就在这些旧皮卷中说到，神从起初是怎样预定我们得着永生的。他将怎样差遣耶稣来，藉着这祭物我们大家将有权利去到生命树那里。“他预先所知道的人，又召他们来；所召来的人又称他们为义；所称为义的人又叫他们得荣

耀。”[译校者注：罗 8:29-30] 神，在创世以前就预定我们得儿子的名分。现在一切受造之物都在叹息，等候神众子的显现 [译校者注：罗 8:19-23]。哦，我能想象保罗度过了一段美妙的时光。我也想像他一起在那里。你们不想吗？

¹⁸ 看，他说：“他叫我们知道这奥秘。”什么时候，让圣灵降在你身上，开始运行，然后注意他是怎么带领的。今天下午我有，哦，大约三十分钟的时间来查考，只是把这讲题看一遍；可能没那么长，我看只有一半的时间，一个十五分钟的空隙。我得赶时间，我心想：“这奥秘，是多么奥妙啊！”经文把我带回到旧约，然后又带回到新约，把一些东西串连在一起，明白了他再来的奥秘，他旨意的奥秘，我们坐在一起的奥秘。记住，这不可能是任何神学院教的。它是个奥秘。你不可能藉着教育，藉着神学来明白它。它是创世以来被隐藏的奥秘，正等候着神众子的显现。

¹⁹ 告诉我，我的弟兄，告诉我，我的姐妹，除了现在这个时候，还有什么时候是神众子显现出来的时候呢？历史上曾有哪个时期，他们是要彰显出来拯救整个自然界的呢？自然界，自然界本身也在叹息，等候彰显的时刻。看，在赎罪祭献上之前，在圣灵被浇灌下来之前，在所有的……整个旧约，一直下来，不可能有这些彰显。它必须等到这个时候。现在所有一切都已被带到，来到，逐渐成形为一块头顶石，就是神众子回来的显现，神的灵进入这些人里面，那么完美，以致他们的事工非常接近基督的事工，这将使得基督和他的教会合而为一。

²⁰ 多少人研究过金字塔的历史？我想这里有位女士举了手。好的。

²¹ 神写了三本圣经。其中一本是天上的黄道十二宫，这是第一本圣经。人本该要抬头看天就知道神是从上头来的。顺着黄道十二宫看，你曾研究过它吗？它甚至列出了每个时代，甚至癌症的时代。它讲到了起初，基督的降生。黄道十二宫的第一宫是什么？处女宫。最后一宫是什么？狮子宫。基督的第一次和第二次的到来，一切都写在那里了。

²² 接着，第二本圣经是写在石头上，叫“金字塔”。神写在了金字塔里。如果你研究金字塔，观察古代的历史和战争，就知道在上古时代洪水毁灭世界前，金字塔是怎么建造的。

²³ 第三本圣经是写在纸上，是给将要来的那个伟大、聪明和知识的世界。看，神在一个接一个的世代中运行，我们现在到了狮子宫。我们正处于金字塔要加上头顶石的时刻。我们已经到了《启示录》的最

后一章。科学说，我们离午夜还有三分钟。噢，想想我们是在哪里。

²⁴ 注意，让我们拿金字塔为例，这很容易。它画出来就有点像个三角形。

²⁵ 当我们在底部这里时，是教会早期时代的开始，在路德时代的改教以后，一个人只要说他是名基督徒，那就意味着生或死。他们杀害他，只因为他说自己是基督徒。因此，经历了大逼迫……每个时代，经过每个时期，一直都有逼迫。“凡在基督耶稣里敬虔度日的，都要受逼迫。”[译校者注：提后 3:12] 在路德时代，说是“一名路德派信徒”是很可怕的。你被当作是名狂热分子，可能会被处死。很多时候，就因为你是路德派信徒，人就把他们杀死在火刑柱上，烧死他们等等。

²⁶ 然后，好像金字塔一样，教会变窄了。它进入了恩典的第二步，就是成圣。在卫斯理时代，他抗议英国国教，教导成圣。教会再次成为少数，那时他们被称为是一群狂热分子。

²⁷ 这里多少人是卫理公会信徒，或过去是，或曾经跟卫理公会教会打过交道的？有一半。你知道卫理公会曾有一度几乎得到了圣灵吗？我去过多间卫理公会教会，看到人们倒在地上，就倒水在他们脸上，用扇子扇他们，不让圣灵降在他们身上。没错。看，那是事实，在肯塔基州的山区，那里我们有许多卫理公会信徒。你们这里的人只是加入教会。我们过去在那里有卫理公会信徒，和浸信会信徒。我们跪在祭坛边，互相拍打背部，直到我们得到了什么。我们经历过了，此后我们的生活就不同了。

²⁸ 但你们只是上来，把名字记在册上，说：“我是个卫理公会信徒。”然后拿一个撒盐瓶，洒一点水在你身上，整个就是这样。出去后，穿短裤、化妆、赌马、下赌注、赌博、玩老虎机以及所有这些事，仍然是卫理公会的好信徒。就是那样。那不是卫理公会信徒，那只是参加教会的人。没错。浸信会也是一样，长老会，以及其他教会都一样。

²⁹ 正如大卫·杜波莱西说的：“说到孙子，神没有孙子。”[译校者注：大卫·杜波莱西，David du Plessis，1905-1987，是生于南非的五旬节教派布道家，1949年移居美国，加入“神召会”，后来成为“世界基督教协进会”的成员和五旬节派代表。伯南汉弟兄并不认同大卫·杜波莱西的事工经历，但是伯南汉弟兄对大卫·杜波莱西所说的“神没有孙子”这一观点显然是同意的，因为他在1960年和之后几年的多篇信息中引述了这个观点。] 神从没有孙子。他有儿子，但没有孙子。没错。你们那些加入卫理公会、五旬节教派、浸信会等教会的人，若是因为你们的母亲或父亲是五旬节教派或浸信会的，那么你们就是孙子了。他们是儿子。你们是孙子，

看。所以神没有像那样的东西。教会有很多像那样的事，但……神却没有。

³⁰ 看，注意这些，一直下来直到如今，教会成了少数。五旬节时代来了。那确实铲除了很多障碍。那么它起了什么作用呢？它把卫理公会和路德派抛在后面了。

³¹ 现在圣灵已离开了五旬节这个时代继续往前进。他们做了什么呢？他们组织起来，给自己搞出了宗派，“我们是神召会的。我们是一神论的。我们是二神论的。我们是神之会。我们是这个，那个。你不属于我们，你就不能进天国，除非你的名字记在我们的册上。”噢，真是胡扯！我不在乎你是浸信会的、卫理公会的、还是长老会的，当神把它放在那里时，你的名字就在生命册上了。如果你是预定得永生的，无论怎样，神会以某种方式呼召你，总会有办法的。他肯定会。“凡父所赐给我的人，必到我这里来。”[译校者注：约 6:37] 不管你属于什么教会，跟这都没有一点关系。但宗派永远不会对你有任何益处，只会大大地妨碍你与神同行，它不会起任何其它作用。只会把你们跟一群信徒和不信者混在一起。当然，无论你走到哪里，都会碰到这种事，甚至在天上也有那样的事。所以，这没什么，但你却仰望你的宗派。仰望耶稣，他才是你要仰望的那位。

³² 好，当我们一直下到……他们有……多少人……我相信这位妇人举了手，她研究过金字塔。你知道，金字塔从未封过顶，不是吗？从未有过一块头顶石盖在其顶端。他们从没有，甚至无法找到它。他们不知道那块头顶石到底发生了什么事。为什么？为什么这块头顶石没有放在上面，压顶石，没放在顶端？因为当他来的时候他被拒绝了。他是那被弃绝的石头。没错。但它一定会被封顶的。没错。那么那些周围与头顶石相配搭的石头，必定要是与那块石头完全相似的石头，能与它配搭，每一处都连络得合适。金字塔是那么完美，甚至连剃刀片都无法塞进缝里，就是石头与石头叠在一起的地方。那石砌工艺太完美了。一些石头重达几百吨，提到空中，完美地砌在一起。

³³ 神建立他的教会也是这样。我们合适地连在一起，同心合意。看，有人说：“瞧，过去的路德派信徒什么也没有。”你千万别相信。在复活中，路德派信徒要复活，就像其他信徒在复活中要复活一样。浸信会、长老会以及神所有的儿女们都要在那复活中起来。这就是为什么今天人们说：“哦，将有一场席卷一切的复兴从这里出去，拯救上亿的五旬节派信徒。他们所有人都要得救，然后被提就发生。”你错了。

被提将有成千上万的人，是没错，但他们是由六千年、过去六千年来得到救恩的人组成的。当光临到人，他就行在那光中，当他走到桥边，他就跨过去。看，如果他拒绝那光，那么他就被撇在黑暗里。但如果他继续往前走！

³⁴ 看，注意，主耶稣的再来已经近了，甚至圣灵一路走来……不只是称义、成圣、圣灵的洗，现在正到了头顶石来到的时候。教会必须要完全地像基督，直到基督与教会能完全合一，拥有同样的灵。如果基督的灵是在你里面，它会使你活出基督的生命，行出基督的生命，做基督所做的事。“我所做的事，信我的人也要做。”耶稣这样说的 [译校者注：约 14:12]。看到没有？看，我们将要有，我们有个将要来的事工，跟基督的生命完全一样。这事工证实了什么呢？主的再来。

³⁵ 看看今天的世界，留意赫鲁晓夫所说的话 [译校者注：赫鲁晓夫是当时的苏联最高领导人]，所有这些其它的大事，随时都会发生的世界性大冲突，任何时候，世界随时都可能变成灰烬。没错。若是这样，我们就知道那时候近了。任何明智的人读到报纸或听到广播，都会知道那时候近了。但记住，在这些事发生之前，基督会来接走他的教会。所以，主耶稣的再来岂不很近了么？也许就在今晚聚会结束之前。我们已在末世了。确凿无疑。

³⁶ 观察教会的出现和进展。你们研究历史的历史学家们，在你们脑海里思考一下这点。看看在称义之下的路德派教会，刚刚从天主教体系中出来，焕然一新，看看它的进展。再看看卫斯理的出现，更近了，进入了成圣，与经文交织在一起。看看这两者之间的，卫斯理教派。接着下一个出现的是五旬节时代。五旬节时代带来恩赐的恢复，属灵的恩赐。看看现在来的时代，已到了头顶石阶段。明白我的意思吗？主的再来已经显明了。神和一切受造之物正在等候教会找到它的位置，各就各位。

³⁷ 我遇到的每一个人今天都有烦恼。我动身出国前，我们要服用……你知道，要去海外，我得作体检，你们宣教士都知道这点。当我作体检时，他们把我带出那个房间，我一直在喝那种在我看来像生面团，或面粉之类的东西，我一直在喝这东西。从那里出来，我坐下来，要等半个小时，看看它是否已经过了胃部。我从那里看过去，见到那里有位瘦小的妇女，看上去她好像快要死了一样。她的腿和手臂都很细。我越过一个又一个人，一个又一个人，越来越靠近她，最后到了她所在的地方。她看上去像个快要死的可怜人。我走近她，说：

“很冒昧，夫人。”

她说：“你好吗？”哦，她病得真厉害！

我说：“什么病？”

³⁸ 她说：“我去图森看望我女儿，就生病了，他们找不出我得了什么病。”

我说：“我想问你一件事。”我说：“我是福音传道人。你是基督徒吗？若是那个时候来到，你准备好走了吗？”

她说：“我属于某某教会。”

⁴⁰ 我说：“这不是我问你的问题。你是位被神的灵充满的基督徒吗？当神呼召你时，你准备好走了吗？”那女人甚至不知道我在说什么。瞧？哦，这世界处在多么可怜的光景中啊！

⁴¹ 看，“叫我们知道他旨意的奥秘”，主的再来……让我给你们读一点东西。我在读……现在让我们翻到“他旨意的奥秘”。让我们翻到《希伯来书》这里，看一下，《希伯来书》第7章，我想是的。我要给你们读一点东西，会让你们感觉非常好，因为想到我们正一同坐在天上。《希伯来书》第7章。

这麦基洗德，（现在注意）就是撒冷王，又是至高神的祭司。[译校者注：来7:1]

⁴² 那么，这奥秘是什么呢？奥秘就在这里，注意这里。这个人是谁，“叫我们知道他旨意的奥秘”，这位麦基洗德？我正在等这里的每个人，他们还在翻圣经。《希伯来书》第7章，是保罗讲的，也是写《加拉太书》的同一位。

这麦基洗德就是撒冷王，又是至高神的祭司，本是长远为祭司的。他当亚伯拉罕杀败诸王回来的时候，就迎接他，给他祝福。

亚伯拉罕也将自己所得来的，取十分之一给他。他头一个名翻出来就是仁义王，他又名撒冷王，（这人是谁呢？）就是平安王的意思。

他无父、无母，无族谱、无生之始、无命之终……[译校者注：来1:1-3]

⁴³ 这人是谁呢？他是谁呢？他从没有过一位父亲，他从未有过一位母亲，他从未有过一个开始，也永不会有终结。他当亚伯拉罕杀败诸王回来的时候，就迎接他。亚伯拉罕在做什么呢？他出去救他失落的兄弟罗得，把他带回来。他杀败了诸王，那些王被杀败了，我想有十个或十五个王，还有他们的王国 [译校者注：创14:1-16]。亚伯拉罕武装他的仆人去追回他，在夜里把自己分开，你看，他在夜间夺回罗得的。哦，弟兄，我们现在是在黑暗中做工，我们唯一的光就是福音的光。

但亚伯拉罕将自己分开，夺回罗得，把他领回来。在回来的路上，在争战结束后！

⁴⁴ 让我们翻到《创世记》第 14 章看一下，会更明白这个故事。让我们翻到《创世记》第 14 章。我相信是第 14 章，《创世记》第 14 章。是的，让我们从《创世记》14:18 看起。让我们从前面一点读起。让我们读，是的，从 18 节开始，《创世记》14:18，“又有麦基洗德……”看，这时亚伯拉罕杀败诸王回来了。回来了，在回来的路上，带回了罗得，还有敌人所掳去的所有的人。所有的人！

⁴⁵ 这一切就像大卫，他去夺回了……大卫做了什么？拿着小弹弓出去，把小羊羔从狮子口里抢回来。想一想，拿一把弹弓，去追回羊羔。有谁会去这么做？告诉我，这里有谁会那样做，举起手来。我马上就告诉你，你错了。你没有看见我举手。不，就是带着 30.06 的枪，我也不会去追赶它。但大卫带着弹弓去追回它，弹弓只是用一小块皮，两条线在上面，绕一绕。因为……当歌利亚在那里夸口说大话的时候，大卫去迎战他，他说：“天上的神让我救羊羔脱离狮子的口，脱离熊的口。”他知道那并不是弹弓。是神的大能与他同去。神是那位把羊羔带回来的 [译校者注：撒下 17:37]。

⁴⁶ 这就是今天我们所说的。神到处都有大卫，是的，先生，在喂养天父的羊群。偶尔会有肿瘤来，或有癌症来，或别的东西，跳出了医生力所能及的范围。这阻止不了那个大卫，他会出去追赶那个人，带着一把小弹弓：“人奉我的名求什么，就必给他。”[译校者注：约 14:14] 我不在乎，医生们可能会笑他，每个人可能都会笑他，他不管怎样还是会去追回他，把那只羊带回羊圈。是的，先生。他是神的孩子，把你的手从他身上拿开！把这只狮子打倒，狮子又爬了起来，他就揪着狮子的胡子，杀死了它；一个脸色红润的男孩，体重可能只有八十或九十磅。

⁴⁷ 注意。麦基洗德，就是撒冷王，又是平安王，事实上，撒冷就坐落在山上。他就是耶路撒冷王，那就是他。他正是他的身份，耶路撒冷王。耶路撒冷，原先叫撒冷，意思是平安；那是耶路撒冷原先的名字，后来它才叫耶路撒冷。他是耶路撒冷王。他是仁义王，平安王，撒冷王。他无父、无母，无生之始、无命之终、无族谱。哦，哦，哦！这人是谁呢？注意看他。在战斗结束后，在得胜以后，注意他说的话。“又有麦基洗德……”《创世记》14 章 18 节：

又有撒冷王麦基洗德带着饼和酒出来迎接；他是至高神的祭司。

他为亚伯兰祝福，说：“愿天地的主、至高的神赐福与亚伯兰。

至高的神把敌人交在你手里，是应当称颂的。”亚伯兰就把所得的拿出十分之一来，给麦基洗德。[译校者注：创 14:18-20]

⁴⁸ 让我们再往下读一点。

所多玛王对亚伯兰说：“你把人口给我，财物你自己拿去吧！”

亚伯兰对所多玛王说：“我已经向天地的主、至高的神耶和华起誓(听听他是怎么说的，是怎么还给所多玛王的)，

凡是你的东西，就是一根线、一根鞋带，我都不拿，免得你说：‘我使亚伯兰富足。’

只有仆人所吃的，…… [译校者注：创:21-24]

⁴⁹ 注意，这位麦基洗德，当亚伯拉罕杀败诸王回来的时候，就迎接他。神的奥秘在此显明了！他是谁呢？没有人……人们找不到关于他的任何历史，因为他无父、无母，无生之始、无命之终，所以不管他是谁，他仍然活着。他从没有过一个开始，所以他不可能是别的，只能是以勒，以拉，以罗欣，独自存在，独自居住的，全能的神！

⁵⁰ 耶稣有一个父亲，耶稣有一个母亲。耶稣有一个开始的日子，耶稣地上的生命有一个结束。但此人无父也无母，阿们，他无父也无母。耶稣有父也有母。此人无父也无母。阿们。在战斗结束后，在亚伯拉罕就位之后，麦基洗德他做了什么呢？

⁵¹ 在教会就位之后，藉着圣灵我们被呼召得儿子的名分。每个人都按照神对他的呼召，站好自己的位置，并且坚持到路的尽头，把丧失的人追回来。

⁵² 首先，保罗把所有的惧怕都除掉了，所以现在，“如果你被呼召，如果你不只是在脑海里面被某种神学理论所激动起来；如果你真是从圣灵重生的，那么神在创世以前早已预定了你，把你的名字记在羔羊的生命册上，现在我们来，一同坐在天上，在基督耶稣里 [译校者注：弗 2:6]。圣洁的百姓，圣洁的国度，独特的子民、有君尊的祭司，向神献上属灵的祭，就是我们颂赞主名之人嘴唇的果子 [译校者注：彼前 2:9，来 13:15]。”

⁵³ 人们进来，说：“那些人疯了。”他们肯定是的。神的智慧在世人看来是愚拙的，世人的智慧在神看来也是愚拙的 [译校者注：林前 3:19]。它们彼此是相反的。

⁵⁴ 但一个真正被圣灵充满的教会，充满神的大能，一同坐在天上，献上属灵的祭，就是对神的颂赞，圣灵运行在他们中间，辨别出罪来，

说出他们中间不对的事，纠正它，使之平坦通顺。因为什么呢？因为那个血祭一直都在神的面前。

⁵⁵ 记住，今天上午我们讲过这点了。你不是藉着血得救的，你是藉着血一直保持得救的。你得救是本乎恩，也因着信，相信它。神敲你的心门因为他已预定了你。你抬头看，相信了他，接受了他。看，这血为你的罪成了赎罪祭。记得，我说过：“神不因罪人犯罪而定他的罪。”他原本就是个罪人。神因基督徒犯罪而定他的罪。接着因为神已经定了他的罪，基督就为我们担当了罪。所以，那些在基督耶稣里、不顺从肉体只顺从圣灵的，就不定罪了。[译校者注：罗 8:1，这是按英皇钦定本圣经翻译的，中文和合本圣经此节中没有“不顺从肉体只顺从圣灵”这些字。] 如果你做错了什么事，你并不是故意的。你不是故意犯罪。一个故意犯罪的人，出去故意犯罪，还从未进入那个身体。但一个人一旦进入那里，他是死的，他的生命藉着基督一同藏在神里面 [译校者注：西 3:3]，被圣灵盖了印，魔鬼根本找不到他，他深深地藏在里面。在魔鬼能得着他之前，他必须要从那里出来。“因为你已经死了！”

⁵⁶ 你对一个死人说他是伪君子，看看会怎么样。用脚踢他肋旁，说：“你这个伪君子”，他一句话也不会说。是的，他只会躺在那里。

⁵⁷ 一个在基督里死了的人，你可以叫他伪君子，想叫他什么就叫他什么，他不会因此而动怒。若要做什么，他会悄悄地退到某个地方为你祷告。没错。但是，噢，有些人还是活蹦乱跳的。这正是我在想的事，我们应当是埋葬死人的。那些在基督里死了的人，我们把他们埋在水里。有时候，我们埋葬了太多还活着的人，太多的恶毒和纷争，教会里有太多那样的事。但是我们无法分开那些东西，只有神能分开。他了解他的百姓，他认得他的羊群。他认识每个声音。他认识他的儿女。他知道他能呼召谁，他知道他预定了谁。他知道已经把这些东西赐给了谁，并藉着什么显明了自己。神能信任他的儿女知道该做什么，知道他们会丝毫不差地去做。

⁵⁸ 你相信神是这样做的吗？哦，有一天，撒但对约伯说……有一天，撒但对神说：“是的，你有一个仆人。”

⁵⁹ 神说：“地上没有一个人像他。他是个完全人。”神信任约伯。

⁶⁰ 撒但说：“噢，是的，他得到一切都很容易。让我搞一搞他，我必使他当面诅咒你。”[译校者注：伯 1:11-12]

⁶¹ 神说：“他在你手里，只是不可害他的性命。”瞧？撒但做了一切事，只是没有害他的性命。

⁶² 但是，噢，约伯没有……他做了什么呢？神取去他的儿女，撒但对他行了这一切恶事，等等，约伯诅咒了神吗？约伯没有质问。他脸伏于地，敬拜神，哈利路亚，说：“赏赐的是耶和华，收取的也是耶和华，耶和华的名是应当称颂的。”[译校者注：伯 1:21]看到没有。

⁶³ 神知道他信得过约伯。神知道他能信任你多少。他知道他能信任我多少。但我们现在要讲的是给这儿子定位。

⁶⁴ 看，当战斗结束后，一切都结束后，那么，接下来我们要做什么呢？战斗结束后，我们要做什么呢？你知道我们要做什么吗？我们要遇见麦基洗德。让我们马上翻到《马太福音》16:16，看看这对不对。《马太福音》第 16 章第 16 节，我肯定是的，《马太福音》16:16。《马太福音》第 16 章……不，错了，不会那么近。是 26 章 26 节。噢，在 16 章这里，耶稣在对西门·彼得说话。对不起，我不是要说这点。是 26 章 26 节，因为这是最后的晚餐，就是我想要找的。《马太福音》第 26 章第 26 节，现在我们找到了，就在这里，最后的晚餐。

他们吃的时候，耶稣拿起饼来，祝福，就掰开，递给门徒，说：“你们拿着吃，这是我的身体。”

又拿起杯来，祝谢了，递给他们，说：“你们都喝这个，因为这是我立约的血，为多人流出来，使罪得赦。”(s-i-n-s, 罪，做错事的基督徒。)[译校者注：太 26:26-28]

⁶⁵ 好，听着，第 29 节。

“但我告诉你们：从今以后，我不再喝这葡萄汁，直到我在我父的国里同你们喝新的那日子。”[译校者注：太 26:29]

⁶⁶ 什么？在亚伯拉罕找到他的位置后，麦基洗德做了同样的事。亚伯拉罕安排好他的人，赢得了战斗，回到家后，麦基洗德就带着饼和酒出来。在战斗结束后，那么我们就要与主耶稣在新世界的婚筵里一同坐席。噢，主的名是应当称颂的！是的。

⁶⁷ “都是照他自己所预定的美意，叫我们知道他旨意的奥秘。”现在在我们再回到《以弗所书》第 1 章第 9 节。

要照所安排的，在日期满足的时候……[译校者注：弗 1:10]

⁶⁸ 记住这点，我们跳过来了，这是《以弗所书》第 1 章第 10 节。

要照所安排的，在日期满足的时候……

⁶⁹ 好，我们知道，这日期的满足在等候什么呢？一切日期的满足，一切罪恶止息的日期，死亡止息的日期，疾病止息的日期，罪恶止息的日期，一切歪曲的东西，就是魔鬼所歪曲的东西，这一切止息的日子

期，那时，时间本身也要止息。注意。

要照所安排的，在日期满足的时候，使天上地上一切所有的，都在基督里面同归于一。[译校者注：弗 1:10]

⁷⁰ “使一切所有的都在基督里……”正如我今天上午说的，我们找到的所有这些“小金块”，这些了不起的小东西，你可以在《创世记》里擦一擦它们，你可以在《出埃及记》里擦一擦它们，你可以在《利未记》里擦一擦它们，一路下来，在《启示录》里它们就会是耶稣。你看看约瑟，看看亚伯拉罕，看看以撒，看看雅各，看看大卫，你看看那些金块中的任何一个，那些神人，看看你是不是看到耶稣基督体现在他们每个人身上。“使一切所有的都在基督耶稣里同归于一。”

⁷¹ 好，现在再往下看一点，看第 11 节。

我们也在他里面得了基业……[译校者注：弗 1:11]

⁷² 噢，“一份基业。”有人必须给你留下什么东西来继承。对不对？一份基业！我们有什么基业呢？我有了什么基业呢？我什么也没有。但当神在创世以前把我的名字记在羔羊的生命册上时，就给我留下了一份基业。

⁷³ 噢，你说：“别忙，等一等，弟兄，耶稣为你死的时候就给你留下了。”不，他没有。耶稣来是为我赎买那份基业。读下一节，就是下一行。

我们也在他里面得了基业，这原是那位随己意行作万事的，照着他旨意所预定的。[译校者注：弗 1:11]

⁷⁴ 神，在创世以前，正如我们从这功课中已经对你们会众讲过的：我们如何看到神是独自存在的，怎样看到在他里面都是爱。他里面有属性要成为神，却没有任何东西敬拜他。在他里面有属性要成为父，他却独自存在。在他里面有属性要成为救主，却还没有东西失落。在他里面有属性要成为医治者。这些都是他的属性。那里还没有任何东西。所以，他自己，他自己的美意就产生了这些东西，使一切所有的藉着这个人，基督耶稣，又同归于一。噢！“眼睛未曾看见，耳朵未曾听见……”难怪它是一件奥秘的事！

⁷⁵ 你看，“他预定我们得着这基业。”如果我是某样东西的继承人，如果神在敲我的心门，说：“威廉·伯南汉，我在很久以前，在创世以前就呼召你传福音”，我就有一份基业，一份永生的基业。看，神就差耶稣来使我真正得着那份基业，因为我不能行任何事来得着它。它还是空白的，是有效的，我什么也不能做。但在日期满足的时候，

在神自己所定的时间，神就差遣耶稣来，他是从创世以来被杀的羔羊 [译校者注：启 13:8]。他流出了血，使我能承受我的基业。成为什么，什么基业？成为儿子，成为神的一个儿子。

⁷⁶ 哦，这点可能会噎死你的。但你知道吗，作神儿子的那些人都是小神。多少人知道这点？多少人知道耶稣这么说过？在圣经里，耶稣说：“你们的律法岂不是写着‘我曾说你们是神’吗？你们若称他们是神……” [译校者注：约 10:34] 这点，神在《创世记》第 2 章也说，他们是神，因为他们拥有掌管整个世界的权柄。神让他管理一切的东西。后来，人失去了神性的身份，失去了儿子的身份，失去了他的领地，撒但就接管了。但是，弟兄，我们正在等候神众子的显现，他们要回来，重新接管。正在等候日期的满足，那时金字塔到了顶部，神所有的众子都将显现，神的大能要行走出来，哈利路亚，夺回撒但从他身上夺去的一切能力。是的，先生，这是属于他的。

⁷⁷ 他是从神出来的“逻各斯”，他是真实的，他是神的儿子。然后，神使人成为小神。因为他说：“他们若称那些承受神道的先知，他们若称那些承受神道的人是神……”神自己这样说，他们都是神。他告诉摩西：“我使你成为神，使亚伦做你的先知。” [译校者注：出 7:1] 阿们！太好了！我的举止可能像个宗教狂人，但我不是。噢，若你的眼睛能睁开，看见这些事就好了。好的。他使人成为神，管理他领地的神。他的领地从这海到那海，从这岸到那岸。他控制着他的领地。

⁷⁸ 耶稣来的时候，他既是这位没有罪的神，就证实了这点。当风刮起来的时候，他说：“住了吧！止了吧！” [译校者注：可 4:39] 阿们！他对那棵树说：“再没有人吃你的果子。” [译校者注：可 11:14]

⁷⁹ “我实在告诉你们，你们这些小一点的神，你若对这座山说：‘挪开吧，’心里不疑惑，只信你所说的必成，就必给你成了。” [译校者注：可 11:23]

⁸⁰ 一直回到《创世记》，回到起初，那是什么？现在，世界和自然界都在叹息、呼喊，万物都在变更。什么？等候神众子的显现，当真正的众子，重生的众子，充满圣灵的众子说出话来，他们的话就得到成就。我相信，我们此刻已离此非常近了。是的，先生。对这座山说，就让它如此成就。

⁸¹ “弟兄，我愿意这个那个或什么事成就。我是耶稣基督里的信徒。”

⁸² “我奉主耶稣基督的名把它赐给你。”阿们！必有一个彰显。

⁸³ “噢，弟兄，我的庄稼在那边快烤焦了。一点雨水也没有。”

⁸⁴ “我奉主的名差来雨水给你。”雨就来了。哦，在等候，在叹息，整个自然界都在等候神众子的显现。神在起初就预定了这事。他赐给了人掌管的权力。

⁸⁵ 神给了耶稣基督，耶稣奉他的名赐下这个权柄，并带着这个保障，“你们奉我的名无论求什么，我必成就。”[译校者注：约 14:13-14] 哦，帕默弟兄！正在等候神众子的显现，这位置，这教会！

⁸⁶ 正如我说过的，《以弗所书》就像《约书亚记》，约书亚把百姓安置在他们所属之地。看，他们若不好好呆着，比方说，约书亚把在这里的以法莲放到玛拿西的地方，这个就会过来吵闹、纷争，这样他们还怎么相处呢？当有人说：“我是浸信会的，我是卫理公会的。我是五旬节派的。我是一神论的。我是二神论的。我是这个那个。”

⁸⁷ 你怎么处理呢？要好好呆着！神要安置他的教会，神的儿女们。神啊，让我活着看见这事，这是我的祷告。太近了，差不多都能用手摸到了。就在那里。这是我一直渴望见到的，等候那个时候来到，你走到街上，那里躺着一个生来就瘸腿的人，“金银我都没有，”[译校者注：徒 3:6] 噢，等候神众子的显现，哈利路亚，那时神要显明他自己，那时他们要使疾病止息，他们要使癌症止息，他们要使各种疾病止息。

⁸⁸ 你认为癌症很可怕吗？圣经说时候要到，人的身体会腐烂，人还没有死秃鹰就来吃那些人的身体。与那将要来的相比，癌症只是像牙疼一样。但你记住，在那一天，那可怕的东西被禁止去碰那些有神印记的人 [译校者注：启 7:3]。那也正是我们现在努力追求的，就是在这些可怕的灾殃袭击之前，进到并被安置在神的国里面，各就各位。噢，多好啊！照所安排的，在日期满足的时候，得着那份基业。

我们也在他里面得了基业……所预定的，[译校者注：弗 1:11]

⁸⁹ 我们的基业是怎么赐给我们的，通过什么呢？预定。预定也是预知。神怎么知道他可以信任你作一名传道人呢？藉着他的预知。“不在乎那定意的，也不在乎那奔跑的，只在乎发怜悯的神。”[译校者注：罗 9:16] 没错，是预定。他已知道你里面是什么。你还没来到世上，他就知道你里面是什么了。你所来到地球还没有存在之前，他就知道你里面是什么。这就是神。这是无限的神，是无限的。我们是有限的，我们只能思想有限的事。

⁹⁰ 自从那件事发生在我身上以后，它对我影响极大。我不知道是什么。我在那里想，当我站在那里享受那片刻的喜乐时，我心想，“没有明天。”没有昨天，没有疾病，没有痛苦。不是一点点的快乐，然

后许许多多的快乐，而是完完全全的快乐。噢，哇！当时我站在那里，我说：“这是怎么回事？”

⁹¹ 那声音说：“这就是完全的爱，你曾爱过的一切和一切曾爱过你的，现在都和你在这里了。”

⁹² “当主耶稣来的时候，你将把我们当作你事工的战利品献给他。”我看见那些美丽的女子们站在那里，她们都拉住我，喊着说：“我亲爱的宝贵弟兄！”我看见那些浓密头发掩盖脖子的男人，也跑过来拉住我，说：“我们亲爱的弟兄！”

我想：“这是什么意思呢？”

他说：“他们是你的人。”

⁹³ 我说：“我的人？不可能有这么多伯南汉家族的人，这里有几百万人。”

⁹⁴ 他说：“他们是你带领信主的人。”哈利路亚！“他们是你带领信主的人。他们是那些……”他说：“你看到站在那边的那个人吗？”她是我见过的最美丽的女子。他说：“你领她归向神时，她已经九十多岁了。难怪她在喊着说：‘我亲爱的弟兄。’”他说：“她再也不会老了。她已经超越了年岁。她正值风华正茂。她站在这里。她不用喝一口冷水，她不需要喝。她不用躺下睡觉，因为她不会疲倦。没有明天，没有昨天，什么也没有。我们现在是在永恒里。但在某个荣耀的日子，神的儿子要来，你将照着你向他们传讲的道受审判。”哦，弟兄！

我说：“保罗也得带他那群人来吗？”

“是的，先生。”

⁹⁵ 我说：“我所传的跟保罗所传的完全一样。我从未偏离，我从未换进任何教会的信条或别的什么。我持守同样的福音。”

⁹⁶ 他们所有人都齐声喊着说：“我们知道这点！我们正是倚靠这保障。”他们说：“你将把我们献给主，然后我们大家还要再回到地上，永远活着。”噢，太好了！

⁹⁷ 就在那时，我开始回来了。我一看，自己正躺在床上，我看见自己旧的身体已经衰老，多了皱纹，僵直，病痛缠绕，我看见自己的手放在脑后，我想：“噢，我还得再回到那个身体里去吗？”

⁹⁸ 我听到那声音一直在说：“努力向前！努力向前！”

⁹⁹ 我说：“主啊，我一直都相信神的医治，我将继续相信。但我会为他们的灵魂而努力，请帮助我。我有太多的人还在那里……让我活着，主，如果你让我活着，我要再把一百万个灵魂带到那里去。”

¹⁰⁰ 我不在乎什么肤色、什么信条、什么国籍、什么人，他们一到那里，都归为一了，那些旧的分界线已经废去了。噢，我看到那些女子那么漂亮，从未见过……长发从她们后背一直垂下。长裙子垂下来。她们都赤着脚。我看见那些男人浓密的头发垂到脖子上，有红发的，有黑发的，各种颜色。他们张开双臂拥抱我。我能感觉到他们。我能感觉到他们的手。神是我的审判官，这本神圣的书也打开着。我能摸到他们，就像我的手摸到我的脸一样。她们伸开膀臂拥抱我，但不像现在有那种女人的感觉。我不管你多么圣洁，你是谁，是什么样的传道人、神父，无论你是谁，一个男人让一个女人拥抱他，不可能没有感觉的。这的确是事实。但是弟兄，当你越过这里到达那里，那边就不是这样的。噢，哇！是多么……噢，真是难以形容。完全都是爱。全都是纯粹的弟兄，全都是纯粹的姐妹。没有死亡、没有痛苦、没有嫉妒，什么也没有，这些都不能进到那里去。只有完美的。这正是我为之努力的。这正是我要定位的目的。

¹⁰¹ 我说：“哦主啊，这正是我在这教会的目的，要尽力使教会有条不紊。”弟兄姐妹，我告诉你，只有一样东西能进入那里，就是完全的爱。不是因为你忠诚于伯南汉会堂，或忠诚于卫理公会教会、浸信会教会。那些都很好，你应该那样做。但是，噢，朋友们，你必须……不是因为你说过方言，在灵里跳过舞，不是因为你赶过鬼或凭信心移过山。那些都没问题，因为那些都是好的，但是除非有那个真正完全的爱在那里。那地方是完全的…… [VGR 原注：磁带有空白。]

得了基业……(我们得了什么？永生)……所预定的，[译校者注：弗 1:11]

¹⁰² 怎样得基业？大家都明白这点吗？是你呼求神吗？不，是神呼唤你。从没有人寻求过神 [译校者注：罗 3:11]。而是神寻找人。耶稣说：“若不是我先吸引人，就没有人能到我这里来的。”[译校者注：约 6:44] 看，躲避神是人的天性。你现在说……

¹⁰³ 所以，就是这点使我担忧，就是要向你们会众传讲的；不要停留在你现在所达到的那种景况中，现在就要改变！听我现在说，“主如此说”。我从未这样自称，我没有。但你们称我是你们的先知或一位先知。世人也相信，全世界有千百万人都信。我直接间接地对一千万或一千二百万人传讲过，甚至更多，直接传讲的。我见过成千上万的异象、神迹和奇事，没有一个落空的。这是真的。主预先告诉我的事，没有一件不是照那样发生的。我要请任何人查验一下。没错。我没有

自己宣称是一位先知，但请你听我说。

¹⁰⁴ 主如此说，你需要完全的爱把你带进那个地方，因为那里所有的都是爱。不管你有多少钱、表现出来多么虔诚，做过多少善事，不管做过什么，在那一天这一切都无足轻重。需要有完全的爱。所以无论你做什么，先把其他所有事都放下，直到你完全被神的爱充满，使你能爱那些恨你的人。

¹⁰⁵ 正如我今天上午说过的，我被造成……我整个人都是恩典。很多人说：“来，你给我挠背，我也给你挠背。是的，你为我做一件事，我也为你做一件事。”那不是恩典。恩典是：如果你的背痒，我怎样也会给你挠，不管你给不给我挠。你打我一个耳光，说：“我的背痒，需要挠一挠，”我会给你挠的。瞧？这就是了，去做点事。我不相信靠行为，我相信行为是出于爱。行为是彰显，说明恩典已经发生了。我对妻子忠诚，不是因为我相信我若不忠诚，她会跟我离婚，我对她忠诚，是因为我爱她。

¹⁰⁶ 我传福音不是因为我相信我若不传福音就会下地狱，我传福音是因为我爱主。当然是的。你以为我会穿过那些狂风暴雨的海面，那些飞机上下颠簸，闪电在四面划过，等等那些事，几乎每分钟……大家都在喊叫，机上的人不停地喊着“万福马利亚”等等……人们系着安全带被抛来抛去，那飞行员说：“汽油只够坚持十五分钟，不知道现在我们在哪儿。”你以为我这样做只是为了好玩吗？哈！你以为我去那偏远的丛林里，德国士兵得每晚像这样手挽着手围护着我，领我进出聚会，直到圣灵开始行神迹？而共产党已经架好夜视镜，要在一英里以外向我开枪。你以为我这样做只是为了好玩吗？因为我里面有什么东西驱使我去爱，他们是人，基督也替他们死了。保罗说：“我不但愿意上耶路撒冷，就是上那里钉十字架也愿意。我是上去死的。我是为主的缘故上那里受死的。”就是这东西，这爱，驱使你，使得你这样做。绝对没错。

¹⁰⁷ 我传福音若是为了钱，若是为了这个，今晚我就不会欠两万块钱的债了，我就不会欠那么多债了。不，先生。因为我就会留下人们给我的几百万元中的一部分。有个人，有个人叫联邦调查局的调查员送来一百五十万元的支票。我说：“拿回去。”不是为了钱！不是钱。我传福音不是为了钱。不是为那个！

¹⁰⁸ 是因为爱。我想做的是，当我呼完最后一口气越过彼岸时——那可能是五分钟后，可能是两小时后，可能是五十年后，我不知道会是

什么时候；但当那时刻到了，我到达那里，我想看见你风华正茂的样子，跑过来，大声喊着：“我亲爱的弟兄！我的弟兄！”这就是我心中所想的。就是这个原因。我不是因为要与众不同才故意与你唱反调，但我是要把你带到正确的路上。就是那条进去的路。不是你的教会，不是你的宗派，而是你在基督里的出生。哦！太好了！

我们也在他里面得了基业，这原是那位随己意行作万事的，照着他旨意所预定的，[译校者注：弗 1:11]

¹⁰⁹ 听着。几分钟后我们就要结束。现在注意听，我们要结束了。

叫他的荣耀，从我们这首先在基督里有盼望的人可以得着称赞。

你们也信了基督……[译校者注：弗 1:12-13]

¹¹⁰ 现在注意听。穿上你的外套，福音的外套。打开耳朵，仔细听。我要讲第 13 节。

你们既听见真理的道……[译校者注：弗 1:13]

信道是从[VGR 原注：会众说“听道”]听道来的，听道是从[VGR 原注：会众说“神的道”]来的。

你们既听见真理的道……[译校者注：弗 1:13]

¹¹¹ 什么是真理？神的道。对不对？你们这些记下经节的人，在《约翰福音》17:17，耶稣说：“父啊，求你用真理使他们成圣。你的道就是真理。”

你们既听见真理的道，就是那叫你们得救的福音……[译校者注：弗 1:13]

¹¹² 保罗竭力要告诉他们的救恩是什么呢？就是在创世以前预定得儿子的名分，预定得永生。对不对？好，在你进入永生后，在你得救，成圣，被圣灵充满后，你们就是儿子了。现在，神要给你定位，哦，这样，你就能为他的国度和荣耀作工。

¹¹³ 这就是福音。一开始，听到这道，“悔改，奉耶稣基督的名受洗，叫你们的罪得赦。”[译校者注：徒 2:38] 除去你一切的罪，求告主耶稣基督的名，得到这应许之地。这应许是给每个行走这条路的客旅的。如果你今晚离开家，是个罪人，你说：“我要去伯南汉会堂。”神今晚给你机会。只有一样东西摆在你与应许之地中间。什么是应许之地？圣灵。摆在约书亚与应许之地之间的是约旦河。正是如此。

¹¹⁴ 摩西，是基督的预表，他带领以色列人来到应许之地的边界，然而摩西没有带领以色列人进入应许之地。是约书亚领他们进去，并划分了地业。耶稣付出了代价，领他们到圣灵的边上。神差遣圣灵下来，

将教会安置在其位，有条不紊，使每个人都被神自己的同在充满。你明白我的意思吗？一切都在基督耶稣里，神就是这样藉着福音的呼召预定的！

¹¹⁵ 保罗在《加拉太书》1:8说，“若有天使来另传别的福音，他就应当被咒诅。”这真理，这福音。好，我们接着读，注意听，把这节读完。

……就是那叫你们得救的福音(注意听)，也信了基督，既然信他，就受了所应许的圣灵为印记。[译校者注：弗 1:13]

¹¹⁶ 圣经说，在末后的日子，现在注意，在末后的日子将有两种人。其中一种会有神的印记，另一种会有兽的印记。对不对？多少人知道这点？那么，如果神的印是……如果神的印是圣灵，那么没有圣灵就是兽的印记。圣经说，这两种灵会非常接近，倘若能行，连选民也就迷惑了[译校者注：太 24:24]。但这永远不可能，因为选民是蒙拣选得永生的。瞧？

¹¹⁷ 教会就要走了，正如我们所知道的，有十个童女出去迎接主，都是成圣的，都是圣洁的，每个人都成圣了。其中五个童女磨磨蹭蹭的，结果她们的灯就灭了。另五个童女灯里有油。“看哪，新郎来了！”五个灯里有油的就进入婚筵里。其他的则被撇在外面，在那里必要哀哭切齿了。要预备好，因为你们不知道主哪一刻来[译校者注：太 25:1-13]。油在圣经里代表什么？圣灵。

¹¹⁸ 现在，你们这些安息日会的弟兄们，你们说第七日是神的印，请你们引用一节经文来证明。圣经说神的印是圣灵。看这里，现在注意看第 13 节。

……既然信他，就受了所应许的圣灵为印记。[译校者注：弗 1:13]

¹¹⁹ 翻到《以弗所书》4:30，我相信是那里。看看我们明白 4:30 没有，看看是不是一样的。《以弗所书》第 4 章第 30 节。是的，就是这里，4:30。

不要叫神的圣灵担忧，你们原是受了他的印记，等候得赎的日子来到。[译校者注：弗 4:30]

¹²⁰ 多久呢？当你真正领受了圣灵，他会呆在你里面多久？直到下次复兴会吗？直到你跟奶奶起冲突？直到老板把你痛骂一顿吗？而是直到得赎的日子来到！哈利路亚！

¹²¹ 你就是死了以后，越过了彼岸，与你所爱的人站在那里，你仍然被圣灵充满。这是圣经说的！你跟你现在一样，只是你搬进了另一个

身体。你只是换了房子。这个房子旧了，你无法在它上面再钉墙板，椽子也烂了。没错。所以，你只是把那旧的抛开，任它在下面腐烂，搬进了新房子。对不对？“我们这地上的帐棚若拆毁了，已有一个在等候着。”[译校者注：林后 5:1]

¹²² 你们记得前几天我们讲过了这点吗？小孩子在母腹里成形时，它的小肌肉踢着、蹬着、不停地动。但母亲一生下婴儿，婴儿一来到世上，第一件事就是，有个属灵的身体进入那个天然的小身体里。也许医生这样给它拍一下……[VGR 原注：伯南汉双手拍在一起。]或怎么给它摇一下，“哇，哇，哇。”他马上就去找母亲的奶，“哼，哼，”小脑袋在母亲的奶上下移动着，那些乳腺就分泌出乳汁。

¹²³ 一只小牛，从母牛肚子一生下来，几分钟后就会靠着小膝盖撑起来。它会怎么做呢？转身往后移，找到母牛，就这样上下摇着小脑袋，开始吸奶。哈利路亚！是的，先生。

¹²⁴ 当这天然的身体来到世上，就有一个属灵的身体在等候它。

¹²⁵ 当这天然的身体倒在地上，哈利路亚，就有一个在彼岸等候着！我们只是从一个身体搬到另一个身体，改变我们的居所。这必死的要穿上不死的，属灵的。这必朽坏的要穿上不朽坏的[译校者注：林前 15:53-54]。这个衰老、布满皱纹、僵硬、驮背的身体，但它原来的外貌丝毫也不会改变，我是指到了彼岸的时候，你仍然有同样的灵。

¹²⁶ 让我给你们讲一件事，听起来好像很怪，但却是圣经，然后我再给你们讲另一件事，你就不会觉得怪了。注意这个。当扫罗王，这个大宗派的老传道人那次下到那里，你知道，他比众人高过一个肩膀，他害怕了，他们对超自然的事一无所知。大卫不得不过来，救那羊羔脱离狮子的口，杀死了歌利亚。注意扫罗。他偏离神非常远，他憎恨这个圣滚轮的传道人。他不但没有支持大卫，尽量去帮助他，反而反过来攻击他。这不正是当时的画面吗？正是这个画面：扫罗转身离弃大卫。

¹²⁷ 我第一次外出前传讲了《大卫杀死歌利亚》，有多少人在这边？很多人，有一些，有许多老信徒。我又准备要离开了，又讲到这点。记得，我们看到上星期天出现了什么？它进入了另一个阶段。大卫的第二场战役，他事工的第二个阶段。正是如此。然后他成了治理以色列的王。注意，这事工现在要进入一个更伟大的阶段，将会更伟大。大卫也是这样。我注意到，噢，大卫来的时候，神曾让大卫从那里出来，杀死狮子，注意，并杀死了熊，然后杀死了那个非利士人。后来，

到了一个时候，神允许一个恶魔来折磨这老伙计。为什么？因为他恨大卫。我相信……

¹²⁸ 看，这些磁带。听着，弟兄们，你们听磁带的人，你们若不同意我，就原谅我。看，我爱你们。不管怎样，我要在彼岸与你们相会，瞧，因为你若是属神的人，我总要与你相会的。但我要这样说，原因就在于此。这是因为扫罗看到大卫有一些他所没有的东西。后来，怎么样呢？

¹²⁹ 一个满面红光的小青年被带过来。圣经说，他面色光红 [译校者注：撒下 16:12]。他不是是一个非常俊美的孩子，“面色光红”却是那种有点驼背的人。他去到那里，扫罗……他穿上扫罗的盔甲，我能想象，那盾牌会垂到他的脚上。他说：“把这东西脱掉吧。我有……” [译校者注：撒下 17:38-40]。也许扫罗给他一个博士学位，哲学博士或文学博士什么的，你知道。他怎么说？“我对这种东西一无所知，因为我从来没有验证过它。我还是拿着我熟悉的这个东西去吧。”是的，先生。他拿了弹弓去。

¹³⁰ 他们使大卫（译注：指扫罗）很生气，因为那些妇女们，众教会，众教会都唱：“扫罗杀死千千，大卫杀死万万。” [译校者注：撒下 18:6-9]

¹³¹ 然后扫罗便嫉妒，“那只不过是奉耶稣之名的老一套，根本没什么。”没错。神怎么对付他呢？神差来一个恶魔降在扫罗身上，使他憎恨大卫，他就无缘无故地恨大卫 [译校者注：撒下 18:10]。

¹³² 大卫有好几次都可以拧断扫罗的脖子。他能够，但他放扫罗走了。他什么也没有说。他确实能这么做。一天晚上，他过去割下扫罗外袍的衣襟 [译校者注：撒下 24:4]，返回来，说：“看这里，你瞧！”是的，先生，他本可以那样做，但他只是由他去。他本可以拆散扫罗的会众，驱散他们，只要他想就可以建立一个自己的组织。但他没有那样做，他只是由着扫罗去。让神去为他争战。是的，先生。

¹³³ 所以，扫罗又继续出去，争战继续进行，一直在进行，那个恶魔大大地折磨扫罗 [译校者注：撒下 18:10]，以致他从神那里得不到答案。不久之后，他……耶和华的灵已离开了他。那位老撒母耳，就是他们所拒绝的那位，他的话才真正是神给他们的声音，甚至在他们想跟世人一样之前，撒母耳就警告他们了。

¹³⁴ 怎么教会要像世人那样行呢？为什么受过洗的五旬节派信徒，有圣灵经历的卫理公会、浸信会和长老会等信徒也要像世人那样行呢？为什么他们那样做呢？我不知道。我就是不能明白。你说：“哦，打

扑克很好玩，来一点好玩的，下几分钱的赌注。”不管你怎么叫它，它都是罪。你家里不应该有那些东西。“哦，在外面喝这么一小杯啤酒没什么害处。哦，我们只喝一点点。我和妻子今天下午喝了一点点。”接着，你知道，你的孩子也喝了一点点。肯定是的。

¹³⁵ 你们女人，嗯，魔鬼只是搞出一个……他一开始就是这么做的，他确实把你们姐妹们当作了靶子。他那样做是为了……因为他知道他能做什么。他引诱女人比引诱男人要快一千倍。我知道这伤了你们的感情，但这是真理。绝对没错。这正是他在伊甸园里所干的事。他能使……夏娃是诚实的，她是真诚的，但她被引诱了。圣经说：“亚当没有被引诱。”他没有被引诱，是女人被引诱 [译校者注：提前 2:14]。所以，魔鬼能够引诱女人。然而，牧师们仍然出去按立女传道人，让她们那样去辖管会众，但这本圣经从《创世记》到《启示录》都谴责这点 [译校者注：创 3:15; 提前 2:12]。你说：“哦，这没问题，没事的。她们也能讲道像其他人一样。”我知道是那么回事。

¹³⁶ 就像有一次，有人开始说方言，我还是继续讲道。后来我走到外面，有个妇女对我儿子说：“明晚你爸爸上台讲道时，我还有一个信息要说。”

我儿子问：“夫人，什么？你是什么意思？”

¹³⁷ 那天晚上，什么都准备好了，就在我要作祭坛呼召时，那女人扎好头发，拉起长统袜，等等，都准备好了，她在会众中间跳了起来，开始跳上跳下，说方言，说预言。我还是继续讲道，作我的祭坛呼召。我根本不会尊重这种事，那是不对的。所以，瞧，圣经说不可这样，说：“先知的灵原是顺服先知的。” [译校者注：林前 14:32] 神还在……神还在台上说话，要让他说。保罗说：“若有启示临到什么，他应当闭口，等到另一个人说完。” [译校者注：林前 14:30-31] 没错。

¹³⁸ 看，后来我走到外面，那些人，一大帮人，说：“今晚你让圣灵担忧了。”

我说：“什么事啊？我做了什么事？”

¹³⁹ 他们说：“哦，当时那个姐妹说出了那个信息，哈利路亚，说了那些。”

“瞧，”我说，“我正在讲道。她做的不合时宜。”

¹⁴⁰ “哦，”他们说：“那是刚从神宝座出来的。那比你所讲的更新鲜。”哈！

¹⁴¹ 看，这只能表明……这表明要么是，我这样说是尊重你们，要么

是神经错乱，要么是无礼，或者是无知的教导，他们对神的认识，跟一只兔子对雪鞋的认识差不多。看，我这样说，并不是说笑，因为这不是说笑的地方。但这的确是事实。人都应该知道，神不是叫人混乱。神是叫人安静 [译者注：林前 14:33]。他们并不晓得圣经。他们所知道的就是怎么跳上跳下，说方言，还说：“我得到了圣灵。哈利路亚！”

¹⁴² 在非洲，有一次我站在五千人旁边，看着巫师等人说话，跳上跳下，满脸是血，说方言，从死人的头盖骨里饮血，呼求魔鬼，并说方言。

¹⁴³ 然而说方言是神的一个恩赐，但却不是有圣灵的可靠凭据。让我现在就告诉你这点。我的确相信凡受圣灵感动的圣徒都说方言。我相信一个人有时大大地被神的灵感感动，就会说方言。我相信这点。但我不相信那是你得到圣灵的迹象。是的，先生。我相信有时候当你有了信心，你会走上去按手在一个得癌症的孩子身上，他就会得医治，虽然已经有五十个传道人为他祷告过，因为那位母亲相信这孩子会好。神把孩子给了她，她是基督身体的一个肢体。是的，先生。我相信这点。我看过这种事，我知道这是真的。但归根结底，是要让教会各就各位，建立秩序，这样才能做工。

¹⁴⁴ 好，结束前，让我们把这节的其它部分读完。

……既然信他，就受了所应许的圣灵为印记。 [译者注：弗 1:13]

¹⁴⁵ “印记！”什么是印记？印记是什么？印记是，首先它表明一项工作已经完成了，一件完成了的工作。其次，它表明所有权。第三，它表明保证，保管好了。

¹⁴⁶ 比如说，我过去曾为宾夕法尼亚铁路公司做工，我过去和爸爸一起在铁路上做工。我们要装车。我们在包装公司那里装货，我们把罐头箱装进去，我们放一些在这里，放一些在那里，有些是这样放。但在车厢封印之前，检验员走过来，他推推这个，压压那个，摇摇这个，“哈！不行！还没到达目的地，全都会变成碎片。不行！把它们卸下来，重装。”检验员让车重装。

¹⁴⁷ 圣灵是这位检验员。他稍微摇一下你，你就哗啦哗啦响。你相信神所有的吗？“我不相信奉耶稣之名那个老掉牙的东西。”不行！你太松了。瞧。“我不相信神的医治，没这回事。”还是太松，把它们卸下来。你相信耶稣基督昨日今日是一样的吗？“哦，在某些方面。”你太松了。把它扔出去，你还没预备好。是的，先生。

¹⁴⁸ 弟兄，你准备好说“阿们”的时候。你领受圣灵了吗？“阿们！”

一切都完成了吗？“阿们！”那么，这位检验员怎么做呢？一切都装得又好又紧，全备的福音。哦，神的每句话都是好的。一切都是完美的。“我相信每一句话。阿们！阿们！阿们！”你相信神仍然医治吗？

“阿们！”你相信耶稣昨日今日，一直到永远是一样的吗？“阿们！”你相信圣灵像过去一样真实吗？“阿们！”你相信降在保罗身上的同样的圣灵也降在我们身上吗？“阿们！”你相信圣灵在我们身上所行的跟在他们身上行的一样吗？“阿们！”哦，现在很紧了。看，现在很紧了，我们准备要关门了。是的。

¹⁴⁹ 然后检验员关上门。他怎么做呢？他把印封在门上。然后，走到这里，拿起一把小钳子，走到那里，夹住那个小东西，给它封上印。你最好不要撬开它。如果那辆车厢的目的地是波士顿，到达前你不能撬开它。没有到达波士顿就撬开那个印，你会坐牢的。只有一个人有权力开那个印，只有他能开。没错。那车厢是由某某铁路公司所拥有的。那是他们的印。这是他们的保证说这个车厢已经装好，已经准备就绪。这车是属于他们的。他们不能在“宾夕法尼亚铁路公司”的车厢上盖上“巴尔的摩和俄亥俄铁路公司”[译校者注：原文这里是缩写的 B&O，指“巴尔的摩和俄亥俄铁路公司”，即 Baltimore and Ohio Railroad Company]的字样。在加封的时候你必须盖上印。

¹⁵⁰ 当一位基督徒装满了福音，充满神的良善，神一切的美物都住在他里面，怀着一颗敞开的心，准备好去做工，愿意被定置在其本位上，做圣灵吩咐他去做的事，已经出死入生，脱离世上一切的事已成圣了，当光一临到他，他就行走在光中，一直往前走，那么他就预备好了。然后神将世界的门关在他后面，像这样把货物堆在一起，并用所应许的圣灵给他盖上印。哈利路亚！是多久？直到目的地。还在途中时，不要把他取出来，不要再拆开来看，看有没有什么问题。已经没有问题了，就别去管它。那位检验员已经检验过了。你的印盖到多久呢？直到你得赎的日子。这就是你被盖到多久。

¹⁵¹ “那么，你死后，伯南汉弟兄，你死后会怎么样呢？你说你还有这个印？”你永远拥有它。生命是从哪里开始的？从圣坛上。就在那里你看见了一小点影子。圣灵的印，就是那影子。那么，正如那天我说的，影子里有影子，影子套影子。你死的时候，你不停地穿过那些影子，直到你碰到湿润之地，从湿润之地到一股细小的泉水，从泉水又到小溪，从小溪又到河流，从河流又到海洋，看，神的爱之宽广。你还是同一个人。

¹⁵² 看这里。这老扫罗，这远离神的人，他无法与神沟通，但他并不是失丧的。他肯定不是的。他是个先知，只是离开了神。弟兄们，这就是为什么我说“你没有失丧。”所以，你记住，他只是离开了神的旨意，所以，接下来你就知道，他不会同意。好，或许我不该那样说。那你知道，我只是在今天晚上这群快乐的会众面前感觉很自由。所以，你知道，接着，你知道，他就去求问乌陵土明。

¹⁵³ 你知道乌陵土明是什么，它是那块胸牌，是亚伦所戴的以弗得。神一直都是位超自然的神，用超自然的方式来回答，一直都是这样。当一位先知说预言，如果那乌陵土明没有发出神秘的光来，那先知就是错的。做梦的若说出一个梦，那乌陵土明没有发光，不管那梦听起来多么好，也是错的。是的。

¹⁵⁴ 我不管你得了多少个博士学位，你的组织多么大，当你说预言或是讲道，若不与这道相符，就是错的，弟兄。这道是神的乌陵土明。当你说你不是创世以前被预定的，它不会发光，因为圣经说你是的。当你说你应当奉“父、子、圣灵”的名受洗，它也不发光，因为圣经从没有人是那样受洗的。他们只奉主耶稣的名受洗。它不会发光，这表明哪里出了什么差错。

¹⁵⁵ 所以，乌陵土明没有回答老扫罗，甚至他连梦都没有。他离神太远了，甚至连梦都没有 [译校者注：撒上 28:6]。接着，你知道他做了什么吗？他下去找巫婆，那个老巫婆，就是那里的那个魔鬼巫师，巫婆。扫罗问：“你会占卜吗？” [译校者注：撒 28:8-19]

¹⁵⁶ 她说：“会，但扫罗说他要杀死每个占卜的人。”

¹⁵⁷ 扫罗说：“我会保护你，”他穿得像个侍从。他说：“为我占卜，从阴间那边为我招一个死人上来。”现在注意听这句话。“为我招先知撒母耳的灵上来。”

¹⁵⁸ 她就去占卜。占卜的时候，她脸伏于地，说：“我看见有众神上来了。”看，她是个异教徒，“众神”，有两、三个，好像父、子、圣灵，或类似的东西，你知道。她说，她说：“我看见有众神上来。”

¹⁵⁹ 扫罗说：“你说说看，他看上去怎样？他看上去像什么？”

¹⁶⁰ 巫婆说：“他瘦长，肩上披着长衣。”他一点都没有改变。

¹⁶¹ 扫罗说：“那是撒母耳。招他进这房间；招他到我面前来。”

¹⁶² 注意，当撒母耳来到扫罗面前时，他说：“既然你已经与神为敌，何必再召我呢？”注意。他不但还是撒母耳，而且仍然拥有说预言的灵。你敢说这是不对的？有谁敢说这是不对的？这是真理！他仍然是

个先知。因为他说，他预言说：“明日的战事对你不利，你和你众子明日必倒在战场上，到明晚这个时候你必与我在一处了。”对不对？他仍然是个先知！

好，你说：“哦，但那是一个巫婆做的。”

¹⁶³ 好吧，我告诉你另一位，他不是巫婆。有一次，耶稣带着彼得、雅各和约翰上了变形山，站在山顶上 [译校者注：太 17:1-8]。耶稣，神正在设立他的儿子；设立儿子，正如那天晚上我所讲的。他们站在那里，四处一看，看见了摩西、以利亚站在那里。他们正在交谈、沟通。并不是什么小白旗，或小白云飘来飘去。他们确实是人，正在交谈。摩西被埋葬在一个没有标记的坟墓里已八百年了。以利亚乘着火车火马回天家也已五百年了。现在他们两人都在那里，仍然活生生的像从前一样，在耶稣上各各他之前，他们站在那里与他交谈。哈利路亚！“受了印记，等候得赎的日子来到！”

¹⁶⁴ 我要快点，然后我们就结束，因为已经晚了，我们还要为病人祷告，再讲五分钟左右。第 14 节，先读完 13 节整节，你就会有个背景。

你们既听见真理的道，就是那叫你们得救的福音，也信了基督，既然信他……[译校者注：弗 1:13]

¹⁶⁵ 现在记住，他们得到了什么救恩？这些人是以弗所的基督徒。看，你看，你注意到那些哥林多人吗？保罗得一直告诉他们，“我到你们中间时，这人说方言，那人说方言，这个有诗歌，那个有预言，这个有……”看，他什么也不能教他们，因为他们总是羡慕这个、那个和别的什么。以弗所这些信徒也有同样的东西，但他们做得有条有理。保罗无法教导哥林多人这样的东西，他不能够到，教会没有这种秩序，教导不了。但他能教导这些信徒真实的东西。

……就是那叫你们得救的福音……既然信了，就受了所应许的圣灵为印记。

这圣灵是-(哦，不要让我错过这点。)-是我们得基业的凭据，直等到神之民被赎，使他的荣耀得着称赞。[译校者注：弗 1:13-14]

啊！

¹⁶⁶ 圣灵是什么？好，我要很快地读完其它的经节，若你们能对我多忍耐一会儿。那天晚上我们讲到哪儿，迈克弟兄？在那里他们都很快乐，哦，一切都是和平，是完全的爱。看，你每次朝这边过来一点，你就往下掉一点。每次你跨出一步，就近了几英寸。当到达地面时，

你就有个影子，这影子是影子的影子的影子。看，那就是你里面所拥有的圣灵。那是爱。哦，但你渴求某样东西。

¹⁶⁷ 哦，人们不喜欢老，老人们……我多么想再回到十五岁或二十岁！哦，我愿意付出一切。那对我有什么益处呢？我可能是十五岁，却在今晚死了。这都是不肯定的。要是你今晚是十五岁，又会怎么样呢？你怎么知道你回到家，母亲是否还活着？你怎么知道你会回到家呢？如果你才十二岁，十分健康，你怎么知道你明天还会活着？你可能在事故中丧生，可能倒下去就死了，任何事都可能发生在你身上。瞧，都是不肯定的。这地上没有什么确定的事。但你渴望那样。这是什么？是那在天上的使你这样渴望它。

¹⁶⁸ 看，你走进这里面，然后就得到了永生。那么，产生了什么呢？就是那“凭据”。

¹⁶⁹ 什么是买东西作凭据的钱呢？如果我来你这里买车，我说：“那辆车多少钱？”

¹⁷⁰ 你说：“伯南汉弟兄，这部车价钱是三千美元。”

“定金要多少？”

“哦，你拿五百美元来，我就让你得到这部车。”

¹⁷¹ “好的，这是五百美元。什么时候我会把剩下的钱给你，我会尽快。这车你为我留着。”我给你五百美元，这是凭据。对不对？

¹⁷² 现在，记住，这是“凭据”，是“定金”。

……既然信他，就受了所应许的圣灵为印记——受了所应许的圣灵为印记。[译校者注：弗 1:13]

这圣灵是……[译校者注：弗 1:14]

所应许的圣灵的印记是什么？

这圣灵是我们得基业的凭据，直等到神之民被赎……[译校者注：弗 1:14]

¹⁷³ 它是什么？它是定金。弟兄，哦，哦，哦，哦，哦，传道人！如果这只是定金，那么当我们都到了那边，那会是怎么样啊！它会是什么呢？如果这是……如果我们现在所欢喜的，使我们快乐得……我见过有九十岁的人上前来……

¹⁷⁴ 有天晚上，我看见一个老传道人站起来。他走出来，像这样走到台上。我想：“那个老人要讲道吗？”

¹⁷⁵ 他说：“哦，赞美主！”这位老黑人，穿着又长又大的传道人大衣。

¹⁷⁶ 我想：“他们为什么不叫那些年轻的传道人讲道呢？这个老人，他

怎么可能讲道呢？”

¹⁷⁷ 他说：“哦，弟兄们，”他说：“今天一整天，我听到弟兄们讲道，”他说：“都是关于耶稣在地上所行的事。现在，我要讲讲他在天上所行的事。”他说：“今晚我要从《约伯记》7:27 中讲我的题目，”他说，“远在创世之前，神说，那时晨星一同歌唱，神的众子也都欢呼。”[译校者注：伯 38:4] 他就这样开始讲。他说：“你知道，那时候发生了一些事，发生了一些事。”他说：“你知道……”他开始讲述天上发生的事。他从天讲到地沿着地平线的彩虹直到主的再来。就在那个时候，圣灵临到了他。看，这老人出来的时候都得让人搀着，他已经快九十五岁了，腰都弯了，像这样，头上只剩一小圈头发，你知道，就像这样。他走到那里，开始讲道，说：“太好了！哈利路亚！荣耀！”开始像那样跳上跳下。他说：“哦，你这里的地方不够大让我来讲道。”他像那样跳上跳下，拼命地讲着。这还只是凭据。哦！

¹⁷⁸ 圣灵要怎么做呢？哦，这是个好地方，让我来读第 2 章第 1 节，好吗？好不好？请说“阿们”。[VGR 原注：会众说“阿们”] 好的，第 2 章第 1 节，快点。听着。“你们……指谁”

你们死在过犯罪恶之中，他叫你们活过来。[译校者注：弗 2:1]

¹⁷⁹ “他叫你们活过来。”“活过来”是什么意思？“活了。”你快死了，但他藉着这定金叫你们活过来。那么当你真的拿到那全部的分红时，又会怎么样呢？哦！难怪保罗被提到第三层天上，说：“神为爱他之人所预备的，是眼睛未曾看见、耳朵未曾听见、人心也未曾想到的。”[译校者注：林前 2:9] 那会是怎样美妙啊！你们说到那说不出的、满有荣光的大喜乐！太好了！你们死在过犯罪恶之中，藉着影子中的影子的影子，他叫你们活过来。当你走进影子中的影子，又进入那影子中，再从影子进入小溪，从小溪进入河流，从河流进入海洋中，那会是什么呢？

¹⁸⁰ 当你得到救赎，带着崭新的身体到达那里，会怎么样呢？你已完全变回了年轻的男人或年轻的女人，你永远不会再死了。你俯瞰地球，心想：“我可以享受一些葡萄和纯净、清凉的水，但你知道，我这里不需要它们。但有一天耶稣要来，我所居住的这个天使般的身体，道的身体……”将不再通过母腹，不再通过情欲，因为耶稣不是藉着情欲而生的，我也不藉着它而复活，有一天他要说话，在基督里死了的人就必复活，我曾住过的那个身体就要复活，变成荣耀的身体，我要行走、说话、生活，我要欢喜（哈利路亚），我要藉着我们主耶稣基

督，活在将要来到的永恒的世代里。就是这样，弟兄，这就是福音。

¹⁸¹ “因此，我既……”现在，保罗在说他是谁。我来读剩下的经节，然后我们就为病人祷告。“这是我们得基业的凭据，……使他的荣耀得着称赞。[译校者注：弗 1:14]”

因此，我既听见你们信从—(我听到你们相信这些东西，我听见你们真的相信预定、永生和救恩，等等)—信从主耶稣，亲爱众圣徒，

就为你们不住的感谢神，祷告的时候，常提到你们，

求我们主耶稣基督的神，荣耀的父，将那赐人智慧和启示的灵赏给你们，使你们真知道他。(他一直不断地向你们启示他自己，恩上加恩，力上加力，荣上加荣。不是后退，而是荣上加荣，不断地前进。我会一直为你们祷告。)

并且照明你们心中的眼睛……[译校者注：弗 1:15-18]

¹⁸² 哦！你知道，圣经说你是瞎眼的，却不知道。但保罗在这里说：“我要祷告，使你们心中的眼睛……”你用心来明白。这就是他所谈论的。你用眼睛来看，却是用心来明白。你们知道这点。好的。“荣耀的神……”让我们看第 18 节。

并且照明你们心中的眼睛，使你们知道他的恩召有何等指望，他在圣徒中得的基业有何等丰盛的荣耀；

并知道他向我们这信的人所显的能力是何等浩大，(哦！他们说能力已经没了？能力甚至还未来到呢。)

就是照他在基督身上所运行的大能大力……

你们相信神大能作为的人，我祈求神将他的能力浇灌在你们身上。瞧？

就是照他在基督身上所运行的大能大力，使他从死里复活，叫他在天上坐在自己的右边，

远超过一切执政的、掌权的、有能的、主治的和一切有名的……

[译校者注：弗 1:18-21]

¹⁸³ 哦，哦，哦！不，我最好不要讲了。我们肯定会把今晚剩下的时间都花在这上面。

……和一切有名的，不但是今世的，连来世的也都超过了。[弗 1:21]

¹⁸⁴ 一切有名的是指什么？每个人的名字将要用谁的名？[VGR 原注：会众说“耶稣”]整个天上都从耶稣得名。整个教会都从耶稣得名。一切都从耶稣得名，因为这是神唯一拥有的名。他被称为耶和華、耶

和华以勒(主预备了祭物), 耶和拉法(医治你们的主), 耶和玛拿西(主的旌旗), 耶和, 各种耶和的称呼。他被称为晨星。他被称为父、称为子、称为圣灵。他被称为阿拉法、俄梅戛。他被称为首先的、末后的。他被称为枝子[译校者注: 赛 11:1]。哦, 他称为……他有许许多种称呼, 但他只有一个名。

¹⁸⁵ 这就是《马太福音》里所说的, 耶稣说: “所以你们要去, 使万民作我的门徒, 奉父、子、圣灵的名,” 不是复数的名, “给他们施洗。” [译校者注: 太 28:19] 父不是个名字, 子不是个名字, 圣灵不是个名字。它只是对一个名字的称呼。它是这三个属性的名字, 这三个属性属于一位神。他的名是什么? 天使说: “你要给他起名叫- [VGR 原注: 会众说“耶稣”], 因他要将自己的百姓从罪恶里救出来。” [译校者注: 太 1:21] 这就是为什么圣经中所有人都奉这个名施洗。基督离世后一百五十年或二百年, 圣奥古斯丁也是这样奉耶稣基督的名为英国国王施洗的。是的。

远超过一切执政的、掌权的、有能的、主治的和一切有名的, 不但是今世的, 连来世的也都超过了。

又将万有服在他的脚下, 使他为教会作万有之首。

教会是他的身体…… [译校者注: 弗 1:21-23]

¹⁸⁶ 看, 如果我的身体有能力掌管万有, 那么我的身体是什么, 我也是什么。对不对? 那就是我本身, 那是你所认识的我。对不对? 那么, 神一切的本性, 他都倾倒在耶稣里, 因为他是神本性一切丰盛的居所 [译校者注: 西 2:9]。对不对? 耶稣所拥有的一切, 他都倾倒在教会里。“我所做的事, 你们也要做, 并且要作比这更大的事, 因为我往父那里去。” [译校者注: 约 14:12]

教会是他的身体, 是那充满万有者所充满的。 [译校者注: 弗 1:23]

¹⁸⁷ 哦, 我多么喜爱这点! 我多么喜爱这点! 那天我正在读一本书, 是写我那趟去非洲的事工。以前我从没有读过。多少人看过那本《先知访问南非》的书? 我在书中看到有个印度小男孩。多少人见过那张照片?

¹⁸⁸ 我听说某位传道人, 为病人祷告已有十五年或更久, 他说: “我一生中从未见过一件神迹。” 他说: “我看见人们说他们头痛, 好了。我看见人们说他们肚子痛, 好了, 等等。但一件神迹, 有东西被创造了, 造出了什么东西……”

¹⁸⁹ 我想那个人应该站在那里看看这事。那个印度男孩的一条腿大约

有这么大。另一条腿是正常的，跟常人的腿一样。如果你注意看他的支架，他那只鞋有十四或十五英寸高，像这样。他鞋底下有个铁盘。他的鞋安在两根直立的长支架顶上。他走到我所站的地方，人们带他上到那里。他有两根拐杖。他取下这只大铁鞋，咣当一声放在地上。我看着他的腿，大约有那么大。

¹⁹⁰ 哦，那些人是回教徒，信穆罕默德的。你们记得上个星期天我给你们念报纸上写的东西吗？这报纸就在我身上，是由宣教士斯特里克弟兄从非洲回来时送给我的。有篇文章讲到葛培理怎么退缩回去了。确实是这样。他们让回教徒把他们赶到海里去了。到底怎么回事？宣教士们正离开那个工场。再呆下去有什么用呢？他们被击败了。

¹⁹¹ 我爱葛培理，我认为他是个了不起属神的人。但葛培理应当挑战那人，说：“等一等……”要是那些自以为义的浸信会的人让他那样做，我想他会去做的。我相信葛培理是个属神的人。但如果他说：“等一等！我是个福音传道人。你们相信旧约，你们说耶稣只不过是个人。我挑战你们来举行一次辩论。”我相信不该接受魔鬼的挑战，是的，先生，但我会向他挑战，说：“让你跟我一起来。我是个神学博士……”葛培理是个神学博士。“让我在这点上向你们挑战，让我向你们证明耶稣就是基督。是的，说到神的医治，我没有那些恩赐，但我们有一些弟兄有那些恩赐。如果你愿意把那些人带去，让我叫其中的一位，奥洛·罗伯茨或什么人，或哪位拥有大事工的人真的会去到那里。”到那里去，然后看看会发生什么，说：“基督教不是你所想的那样。”

¹⁹² 看，大家都感到失望，因为葛培理只是走开了，没理他。当然，我不会接受魔鬼的挑战。要是我的话，我也会同样地当面唾弃他，然后走开。没错。但到了一个地步当……葛培理本可以让那位回教徒觉得自己不过像一根杂草。他本可以拿起那本圣经，引用《以赛亚书》9:6，说：“他是在说谁呢？‘有一婴孩为我们而生，有一子赐给我们。’这一位是谁呢？他在说谁呢？这位先知是谁呢？这要来的弥赛亚是谁呢？指给我看穆罕默德身上有哪点是这位弥赛亚的彰显。‘他为我们的过犯受害，为我们的罪孽压伤。因他受的刑罚我们得平安，因他受的鞭伤我们得医治。’ [译校者注：赛 53:5] 指给我看在穆罕默德身上有这些东西。他是如何喊着，‘我的神，我的神！为什么离弃我？他们扎了我的手、我的脚，’ [译校者注：诗 22:1, 16] 等等？用你自己的话、你自己的经文指给我看。”瞧，他可以把那位回教徒彻底击垮直到他摸不着东南西北。没错。

¹⁹³ 但当报纸不得不退一步那样说时，那才让人伤心，也使我的心激动起来。文章这样说：“尽管葛培理不得不让步，退了回去，可是回教徒们怎能说这是错的呢？”文章说：“因为当威廉·伯南汉牧师在南非的德班市时，他带着神的大能，无可置疑的神迹一件接着一件发生，一次就有一万个回教徒脸伏于地，将他们的生命交给耶稣基督。”绝对地。他们知道这事。那些基要派信徒都知道这事。不要对我说他们不知道。

¹⁹⁴ 有一次，一个人到耶稣那里，说：“拉比！”你知道他是个法利赛人。他说：“我们知道你是由神那里差来作师傅的，我们知道这个。我们都知道，因为你所行的事，若没有神同在，无人能行。[译校者注：约 3:1-5] 我们明白。我们知道这个。但我们就是不能承认这点，瞧，因为如果我们承认了，就会被赶出教会。看，我们就会失去我们的名望。”然后，耶稣就告诉他，说他必须要重生。

¹⁹⁵ 再回来说那个回教徒男孩，这是他的照片，当时他站在那里。照相机不会说谎。他站在那里，一条腿比另一条腿短很多，短了将近 14 英寸，踩在那只铁鞋上。我对他说话，我说：“你会讲英语吗？”

¹⁹⁶ “不会，先生。”他不会讲英语。翻译员说：“他不会讲英语。”

“你这样有多久了？”翻译员问他。

“生来就这样了。”

“你那条腿能动吗？”

“完全不能，先生。”

“你相信耶稣基督吗？”

他说：“我是个回教徒。”

我说：“如果耶稣基督使你痊愈，你愿意接受他吗？”

¹⁹⁷ “如果他使我痊愈，我就接受耶稣基督作我的救主。”

¹⁹⁸ “如果他使你那条腿痊愈，跟另一条腿一样，你愿意接受他吗？”
“我愿意。”

¹⁹⁹ 我想：“神啊，你要如何行呢？”这就是下件事；所有问题都回答了。迈克弟兄，就是那种感觉。我等了一会儿，看看主会怎么说。我朝那边看去，看见那男孩在走路，沿着什么墙边在走。我说：“你们多少回教徒愿意接受这点？这是个回教徒男孩，看看他，让他站在那里。”我说：“你们这些医生，你们想看看他吗？他就站在这里。”哦，那时你心里就有底了。看，你知道你在干什么。没有人……他就在那里。

²⁰⁰ 我说：“孩子，朝这边走过来。”他们拉着他，他就走过来。咿当，咿当。我说：“看起来好像短了 12 或 14 英寸。大概是这样。”

“是的。”

²⁰¹ 我说：“但神的儿子耶稣基督能治好他。你们回教徒愿意相信并接受他做你们个人的救主吗？”

²⁰² 有几千只乌黑的手像那样举了起来。“哦，主啊，现在是时候了。”我说，“天父，如果你曾应允过祷告的话，求你现在应允我吧，这是为了你的荣耀，这是为了你。我祈求你使这男孩痊愈。”我就那样为他祷告。

²⁰³ 我说：“脱掉你的鞋子。”那翻译员看着我的样子很奇怪。我说：“脱掉鞋子。”他解开鞋带。因为我的确看见了那个异象，看到要发生的事。他脱掉了那东西。当他拿起那东西，向我走来时，两条腿都正常了，两条腿走起来就像新的一样。我说：“你要来回走一下吗？”

²⁰⁴ 他开始那样哭起来，来回地走着，他不知道该怎么办。他边那样走，边说：“哦，阿拉，阿拉！”

我说：“耶稣，耶稣！”

哦，哦，哦！“哦耶稣！耶稣！”然后他又说：“耶稣，耶稣！”就像那样。我说：“还有问题吗，有什么问题吗？”

²⁰⁵ 朱利叶斯·斯达茨克列夫，多少人认识他？斯达茨克列夫弟兄来过这个教会；刚去了德国。他说：“等一下，伯南汉弟兄，等一下。”他赶快去叫一名摄影师来。“我能拍下他的相片吗？”

我说：“你请吧。”

²⁰⁶ “朝这里走，把你的鞋放在这里。”他就这样站着，摄影师拍下了那男孩的照片，他的双腿完全正常笔直。他旧的鞋子和支架就那样放在那里。

²⁰⁷ 我说：“你们回教徒现在有多少拒绝承认穆罕默德是先知，相信耶稣是神的儿子，并且接受他作你个人的救主？”一万只手举了起来。哈利路亚！他们不要一个……

²⁰⁸ 他们想阻止这事，因为他们称我们为“圣滚轮”，看到没有。神还是照样在运行。他在将他的教会安置在自己的位置上。神所行的极其丰盛，远远超过我们所做所想的。过去他怎样是神，今天晚上也照样是神。

²⁰⁹ 所以，可爱的朋友们，现在让我告诉你们一件事。我亲爱的、宝贵的人们哪，你们在这片土地上的，以及在海外或任何地方听录音带

的人们哪，你们不要怕！一切都会好的。父神在创世之前就知道要发生的一切事。万事都互相效力。你爱他吗？要保持你的心正直。

²¹⁰ 记住，你们年老或年轻的，当你这口气离开这生命后，你们作母亲的，你的小女婴还不到八天或五天就死了，当你再看到你的小宝贝时，你看到她时，她将是位美丽、年轻的女子。那位老爷爷整个腰都弯了，甚至都看不清自己要往哪里走了；老奶奶，当你再见到他时，他将是一个年轻英俊的美男子，就像二十岁时那样年轻，风华正茂。他将永远是那样。你可以摸他的手，可以跟他握手。你可以张开双臂拥抱他，但他不再是你的“丈夫”，他是你的“弟兄”。啊，太好了！他要比“丈夫”伟大得多呢。你认为你爱过他吗？你肯定爱过。但那是“菲利欧”的爱；等你得到“爱加倍”的爱。[译校者注：“菲利欧”(Phileo)是希腊文中表示人类之爱的词，“爱加倍”(Agape)是希腊文中表示神之爱的词。]等到神真正的爱临到你，那时你就明白是什么了。这地上就像一个冒烟的垃圾场，没有一点用，什么也没有。我现在建议你，我的朋友们，去做的唯一一件事就是……

²¹¹ 稍后，我要……你们愿意我什么时候来讲另外两章吗？去肖陶扩之前，我得稍微休息一下。[译校者注：肖陶扩，原文 Chautauqua，一个容易引起误会的美国地名。《金山词霸 2007 专业版》把它解释为美国纽约州的一个地名，因为那个地方以夏季集会而著名。但这里是指美国俄亥俄州的肖陶扩，伯南汉弟兄 1959 年 8 月和 1960 年 6 月在那里共讲过 13 场道。]看，在别人的聚会上，我不好传讲这些东西。因为有太多不同的信仰。明白吗？只有在这个教会。明白吗？但在这里，我有权力传讲我想要讲的。这是我的帐棚，我要告诉你们这些事。当然，我相信他们那些人也是得救的。是的，先生，我真的相信这点。但是，当你知道了你要往哪里去的时候，你就会走得更好。知道了你在做什么，你就会做得更好，明白吗？而不是一路跌跌撞撞。让我们站稳在光中，行在光中，知道朝哪个方向走。这是真的。愿主与你们同在。

²¹² 你们这里没有一个人不是被安置在自己岗位上的！你可能什么也不是，只是一名家庭主妇。瞧，你说：“伯南汉弟兄，我一生从没做过什么事。我不是传道人。”可是，也许神带你到地上来是要抚养大家里的孩子们，从这家孩子中出来的下一代的孩子们，其中也许有一位是个带领一百万个灵魂归向基督的传道人。所以，你必须要在哪里。你在这里是有目的的。你理解这一点吗？

²¹³ 好，你说：“我一直所做的就是犁田。我早出晚归，不知道怎样给孩子过个好生活。我看到可怜的小家伙们没有鞋子穿，就坐下来哭了。

我有一部旧的马车，我和孩子他妈去教会。”弟兄，不要忧虑。你只要一直爱他，他在你身上有一个美意。你现在怎样，仍然怎样，只是继续往前走。瞧？你可能从未讲过一场道，但你可能是将来一位会讲道之人的曾祖父。

²¹⁴ 你知道吗，当麦基洗德遇见亚伯拉罕时候，亚伯拉罕向他纳了十分之一，那时（让我想想，他叫什么名字？）利未，已在亚伯拉罕的身子里 [译校者注：来 7:9-10]，神也算利未纳了十分之一。多少人知道这点？我们来看看。亚伯拉罕生以撒，以撒生雅各，雅各生利未；也就是父亲，祖父，曾祖父。当利未还在亚伯拉罕的身子里，在他曾祖父的种子里时，圣经已算作是他向麦基洗德纳了十分之一。哦，哦，哦，哦！弟兄！哦！我……

²¹⁵ 在英格兰，有天晚上，一个英国人在那边悔改信主了。他说：“我太高兴了，我太高兴了。”

²¹⁶ 是的，知道这是真实的，真是太高兴了！在某个荣耀的日子，我不知道那个日子将是什么时候，但如果那是一个异象，我不能说是否还在这里。记住，一直牢记这点，拿到磁带的人也请记住这点。我是在一个异象中，或是在灵里被提，我都不知道。但那就像我握住内维尔弟兄这样真实，一样的真实。我可以看到那些人，并跟他们说话。我的前妻站在那里，她不是喊：“我的丈夫，”而是说：“我亲爱的弟兄。”

那里站着—一个许多年前我与之交往的女孩。

²¹⁷ 她的一些家人也许正坐在这里，她是从尤蒂卡来的艾丽斯·刘易斯，是个非常忠诚的基督徒女孩。她结婚比较晚，生第一个孩子时，死于分娩中。艾丽斯·刘易斯，我走进殡仪馆去看她。我刚到家，就听说她死了。我走到那里，屋里没有一个人。我说：“有位女人叫某某太太的在这里吗？”她姓爱默克。她嫁了一个很好的基督徒青年，她是个很不错的基督徒女孩。过去我跟那个女孩到处去，去过各种地方。那时都只是十八、九岁的孩子，到处去，她是个很好的基督徒，在她身上看到的只是真正基督徒的样式。那时我还是个罪人。但我愿意跟她在一起。我走进……她丈夫是个重生的基督徒，真正的男子汉。我不知道，我是看了报纸，才知道她死了。他们告诉我，我就去了。我到库茨殡仪馆去，我说：“你接到一个叫爱默克太太的吗？”

他说：“比尔，她就在那边的房间里。”

²¹⁸ 我走进去，站在棺材旁边。我心想：“艾丽斯，我曾处在最黑暗的

地牢里，我曾走过黑暗的路。你和我一起走过那些路，越过那条河，那时他们常在船上演奏，我们就坐在那里，听那种汽笛风琴演奏。一生起起落落，你是个真正的女士！我为你的生命何等地感谢神！安息吧！我亲爱的姐妹，安息在神的平安里。”

²¹⁹ 在那天晚上的异象中，她向我跑过来。她说：“我蒙福的弟兄啊！”伸出双臂拥抱我。哦，哦，弟兄姐妹，这改变了我。我不再可能是以前的我了。太真实了！就像我现在看着你一样真实，那样真实。所以，没有惧怕了。我可能今晚还没过去就死了。

²²⁰ 我要抚养我的小儿子约瑟长大成人，他就在后面。我要看见他站在讲台上，我可以拿这本圣经……当我到了一个地步，能看见约瑟作为一位被圣灵充满的年轻人在台上讲道，受神的灵的恩膏。我相信他将是一名先知。他出生前的六年前我见过了他，你们记得我告诉过你们他快来了。记得我抱他到圣坛旁边，在奉献婴孩时，我不知道我在说什么，我说：“约瑟，你是一位先知。”

²²¹ 那天，我站在院子里，他向我走来，他说：“爸爸，耶稣也有一只像你一样的手吗？”

我说：“哦，是的，儿子。怎么啦？”

²²² 他说：“我坐在我的自行车上，等着撒拉（他的小姐姐）从学校回来。”我让他坐在那里，不让他跑到外面路上去。他就那样坐在那边。他说：“我抬头看，看的时候，有一只像你一样的手，穿着白色的袖子，悬挂在我上面。”又说：“它一直升上去。那是耶稣的手升上去吗？”我看着他母亲，他母亲也看着我。我们就到伍德太太家去。她现在就坐在这儿的什么地方。我们反复地问他，来来回回地问，所有办法都用上了。它是一个异象。他看见了。到时候，我能看见小约瑟站在……我盼望能活到看见他结婚，如果耶稣还没来的话。

²²³ 我是个老人了，白胡子都垂到了脖子周围。我已经送了……如果可能，我要再送二、三百万的灵魂归给基督。我的决心是向地球的每个角落传福音。是的，先生。所以请帮助我，神啊，我愿意去做。是的，我能看到那个时刻来临，迈克弟兄。

²²⁴ 那时候，我能看到孩子他妈美达，我叫她，我亲爱的，看，我们都老了，看到她头发变灰白，看到我们逐渐老了，逐渐衰弱了。

²²⁵ 说到利百加，我为她非常感谢神。那天晚上，她的音乐老师告诉我，说：“瞧，伯南汉弟兄，如果她一直练习的话，很难说她会达到什么程度。”看，她在音乐上一路上进。我希望她，我希望……我希

望撒拉弹风琴，利百加弹钢琴，我希望约瑟站讲台。

²²⁶ 那时候，我能看见这事成就，我和孩子他妈可能踉跄地进来，我拄着拐杖，哪天晚上一路下来，往里面看，看见我儿子站在那里，被圣灵恩膏，传讲这同样的福音。我要拿起这本旧圣经，说：“儿子，圣经在这里，这是你的。你要守住它，不要在一个字上妥协。亲爱的，你要紧紧地持守它。你不要在乎……不管谁反对你，谁反对，神都会支持你。你只要照着经上所记的传讲每句话，爸爸在河的彼岸要再见到你。”我要伸出手来，挽着我妻子，越过约旦河。

²²⁷ 神啊，那时刻未到以先，让我忠心地留在事工场上！允许我！不管代价是什么，是多少，我要做什么，这个，那个或别的。让我对永生神的道忠心不渝，这样当那天到来时，我越过去那边，我可以望过去，说：“你们都在这里。哦，我宝贵的朋友，我宝贵的弟兄，我宝贵的姐妹。”

²²⁸ 年轻的传道人，进入事工场吧，守住你的岗位。你们所有的年轻传道人，不要只坐着。你们不要坐着什么也不干。到外面去，赢取一个灵魂。做点事！向前进，一直向前。那边的年轻传道人，不要停下来。愿神祝福你的心。

²²⁹ 他让我想起了我大约在这个年龄的时候，我想，可能还比他年轻一点。我在那里立下那块房角石的时候，才二十来岁。我记得，大约三十一年前，我常穿一件蓝外套和一条白裤子，我站在那里立下了那块房角石。你看我还多小，当时只是个小伙子。我站在那里立下那块房角石。我没有在神任何一句话上妥协。我那样立下那块房角石，我也完全那样持守住了。那边放着我的见证，我把它写在圣经的空白页上，把它撕下来，放在那块房角石里面，它仍旧放在那里。愿它也记在天上神永恒之道的书页上。让我至死忠心。

现在，让我们低头祷告一会儿。

²³⁰ 今晚的讲道要结束了，这一章讲完了，但没有全讲到。你应该再看另一章，保罗是怎样进一步将教会安置其本位上。若神愿意，什么时候我再给你们讲那一点。现在，我要稍微休息一下，然后就去肖陶扩那边参加另一场大聚会，然后再从那里去俄克拉荷马州。[译校者注：肖陶扩，原文 Chautauqua，一个容易引起误会的美国地名。《金山词霸 2007 专业版》把它解释为美国纽约州的一个地名，因为那个地方以夏季集会而著名。但这里是指美国俄亥俄州的肖陶扩，伯南汉弟兄 1959 年 8 月和 1960 年 6 月在那里共讲过 13 场道。]

儿子的名分

威廉·玛利安·伯南汉弟兄的这些信息是在美国印地安那州杰弗逊维尔的伯南汉堂所传讲的。我们尽力准确地把原磁带上的口头信息转换成印刷的书面信息，未做任何增删改动，由“神之声录音”机构于 2005 年重新印刷发行。

美国“神之声录音”机构 1990 年版权所有

“神之声录音”机构的标志、地址、电话和网址



VOICE OF GOD RECORDINGS

P. O. Box 950, Jeffersonville, Indiana 47131, USA

(+ 1 812) 256 1177

www.branham.org

版权声明

版权所有。本书是一个传扬耶稣基督福音的工具，获准以家用打印机打印出来，作为个人使用或免费发放。本书在未经神之声录音机构®书面允许下，不准售卖，大量复制，在网站上发布，收藏在检索系统中，翻译成其它语言，或用于募集资金。

欲获得更多资料或其它阅读材料，请联络：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org